

# WILAMOWICE I OKOLICE

ISSN 1426-2886

czerwiec

ROK VII

1997

Nr 6/44

PISMO SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO GMINY WILAMOWICE

cena: 1 zł

DANKOWICE HECZNAROWICE PISARZOWICE STARA WIEŚ ZASOLE BIELAŃSKIE

## Gorące przyjęcie

### Wizytacja Kanoniczna Parafii Trójcy Św. w Wilamowicach

*„Chrystus nie stoi za naszymi plecami  
niczym przeszłość, lecz jawi się nam jako  
nasza nadzieja”.*

Dwie ważne daty przypadają na miesiąc  
kwiecień 26 i 27 tj. sobota i niedziela. W  
tych dniach odbyła się Wizytacja kanonicz-  
na naszej Parafii w piątym roku powstania  
nowej Diecezji Bielsko - Żywieckiej, a za-  
razem Dekanatu Wilamowickiego.

Uroczyste powitanie Jego Eksceleencji Ks.  
Biskupa Tadeusza Rakoczego Ordynariusza  
Diecezji nastąpiło w sobotę o godz. 17.00.



Na fotografii: Komendant wilamowickiej straży M. Maciejczyk wita ks. biskupa.



dokończenie na str. 3

Na fotografii: "Moja miejscowość"  
Natalii Gąwlik I nagroda  
w gminnym konkursie plastycznym.



## co w numerze

... aż 20 stron

- sprawozdanie burmistrza za rok 1996
- wizytacje kanoniczne naszych parafii
- kronika wydarzeń
- z prac Rady Osiedla w Wilamowicach
- z dawnych kronik





## Reminiscencje poświęteczne

### Galicyjski wątek ustanowienia święta „Najświętszej Maryi Panny - Królowej korony polskiej „

W trakcie gromadzenia materiałów do kroniki rodzinnej natrafiłam na ciekawą historię święta „Najświętszej Maryi Panny - Królowej korony polskiej „ (pisownia ówczesna).

Otóż święto to zostało ustanowione w okresie zaboru austriackiego dla archidiecezji lwowskiej obejmującej wschodnią i zachodnią Galicję - w wyniku starań poczynionych w Stolicy Apostolskiej przez arcybiskupa i metropolitę lwowskiego dr Józefa Bilczewskiego. Działalność arcybiskupa J. Bilczewskiego szczególnie mnie zainteresowała, ponieważ prababka moja Anna Bittner wraz z innym krewnym Franciszkiem Bittnerem trzymała go do chrztu.

Józef Bilczewski urodził się 26 kwietnia 1860 roku w miasteczku Wilamowice koło Oświęcimia. Jego rodzice Franciszek i Anna z Fajkisów posiadali niewielki majątek. Ojciec zajmował się rolnictwem i ciesielstwem. Przyszły arcybiskup i metropolita lwowski dzięki swym niepospolitym zdolnościom i wytrwałej pracy zdobył gruntowne wykształcenie na uniwersytetach w Krakowie i Wiedniu, w Instytucie Katolickim w Paryżu oraz Kolegium Polskim w Rzymie. Był profesorem zwyczajnym dogmatyki szczegółowej na Uniwersytecie Lwowskim, członkiem Akademii Papieskiej w Rzymie i członkiem Korespondentem Akademii Umiejętności w Krakowie, na krótko przed uzyskaniem od cesarza Józefa I nominacji na metropolitę lwowskiego był także rektorem Uniwersytetu Lwowskiego. W roku 1900 odbyła się w Rzymie jego prekonizacja - uroczyste ogłoszenie biskupem - przez papieża Leona XIII, a w roku 1901 odbyła się jego konsekracja na stolicę metropolitalną we Lwowie. Ojciec jego Franciszek do czekał obu tych uroczystości.

Arcybiskup J. Bilczewski od początku swej działalności arcybiskupiej przedstawiał papieżowi Leonowi XIII, a potem Piusowi X niedolę Polaków, jakiej doznawali ze strony zaborców. Jego działalność szczegółowo opisuje Józef Latosiński w swej książce „Monografia miasteczka Wilamowice „, wydanej w Krakowie w 1909r. przez Drukarnię Literacką pod zarządem L.K. Górskiego, a także biskup Wincenty Urban w monografii „Sługa Boży - Józef Bilczewski - Arcybiskup i Metropolita Lwowski 1860 - 1923 „. Kiedy np. w roku 1904 arcybiskup Józef Bilczewski przybył do Rzymu z hołdem dla nowego papieża Piusa X

(później uznanego świętym) przemawiał

doń tymi słowami :

„ .. przystępujemy do Ciebie śladem przodków naszych, którzy za Kościół Święty mnogie i wielkie podejmowali trudy i niebezpieczeństwa, pod osłoną Bogarodzicy, czczonej u nas pod imieniem Królowej korony polskiej. Jej obrony i opieki bardziej niż w minionych wiekach potrzebujemy dziś - ciężkie bowiem przebywszy koleje, im sroższe w nas godzą ciosy, tym żarliwiej ku Temu wyciągamy ręce, który włada ziemią i Panem jest jej królów.”

Ojciec św. wyraził w odpowiedzi radość z przybycia pielgrzymów polskich, a chwaliąc cześć narodu naszego ku Matce Boskiej mówił : „ My, zaiste gdy myśl naszą bacznie ku Ojczyźnie waszej zwracamy, słodkiej doznajemy pociechy z przeświadczenia o tej synowskiej pieczołowitości, z jaką ojcowie wasi starali się okazywać w szczególny sposób cześć Matce Bożej, nazywając Ją pięknym imieniem Królowej korony polskiej.. „ W roku 1904 w dniach 27 - 29 września odbył się we Lwowie kongres Maryański, który był wielką narodowo - religijną manifestacją dla uczczenia Najświętszej Maryi Panny, Królowej korony polskiej. Przybyli na nią wszyscy biskupi galicyjscy, liczne duchowieństwo, najwyżsi dygnitarze Galicji i ok. 100.000 wiernych. Podczas uroczystej procesji, która drugiego dnia wyruszyła z katedry lwowskiej na rynek z tym samym obrazem Matki Boskiej Łaskawej przed którym król Jan Kazimierz 6 maja 1656 roku składał Maryi swe królewskie śluby ( nie dotrzymał ich jednak ) wygłosił arcybiskup J. Bilczewski porwijając przemowę : „ ...Śluby te - mówił arcybiskup - to dług narodowy zaprzysiężony publicznie. Dług ten dwa wielkie nakłada na nas zadania: utrzymanie i pomnażanie chwały Zbawiciela i Najświętszej Jego Matki, jako Królowej i Pani narodu oraz przyznanie ludności wszystkich jego praw, aby wszystkie wypełniać mógł obowiązek. Wiemy wszyscy, że położenie ludu w niejednym się na lepsze zmieniło, dziś nikt ludem nie gardzi, wszyscy pragniemy oświaty i dobrobytu jego ...”. Przemówienie swe zakończył arcybiskup uroczystym ślubowaniem, którego zakończenie było następujące: „ ... Staraj się też usilnie będziemy, aby wszystkim stanom, a zwłaszcza ludowi i robotnikom stała się sprawiedliwość, żeby wszyscy jednym byli sercem, jedną duszą. Spraw to, Najjaśniejsza Pani, Królowo nasza ...”.

Kilkakrotnie wyjeżdżał arcybiskup J.

Bilczewski z pielgrzymkami polskimi do Rzymu. W roku 1908 udał się znowu do Ojca św. Piusa X w związku z jubileuszem pięćdziesięciolecia jego kapłaństwa. W drodze do Ojca św. zatrzymał się 25 i 26 października w swym rodzinnym mieście, by wziąć udział w uroczystościach stulecia wykupienia się jego rodaków Wilamowiczów z poddaństwa i pańszczyzny. W Rzymie 11 listopada 1908 r. przedstawił papieżowi pielgrzymów z Polski.

Zachęcony życzliwością Ojca św. prosił o uzyskanie zgody na ustanowienie osobnego święta Najświętszej Maryi Panny - Królowej korony polskiej. Ojciec św. Pius X czyniąc zadość gorącej prośbie arcybiskupa J. Bilczewskiego dekretem z 25 listopada 1908 r. pozwolił obchodzić to święto w całej archidiecezji lwowskiej w pierwszą niedzielę maja.

Po powrocie do kraju arcybiskup ogłosił 22 lutego 1909 r. specjalne wskazanie dla duchowieństwa archidiecezji lwowskiej w sprawie uroczystego obchodzenia ustanowionego świeżo święta. W niedzielę 2 maja 1909 r. arcybiskup J. Bilczewski odprawił w katedrze lwowskiej pontyfikalne nabożeństwo ku czci Najświętszej Maryi Panny, Królowej korony polskiej. Przez 15 lat w pierwszą niedzielę maja uroczystość obchodzono to święto w Galicji. Świątobliwy arcybiskup J. Bilczewski nie doczekał spełnienia prośby całego episkopatu polskiego skierowanej do Stolicy Apostolskiej o zatwierdzenie dnia 3 maja jako święta Królowej Korony Polskiej. Zmarł 20 marca 1923 roku we Lwowie i zgodnie ze swoim życzeniem został pochowany wśród wiernych na Cmentarzu Janowskim. Obecnie trwa proces jego beatyfikacji. Prace z tym związane na szczeblu diecezjalnym zostały zakończone w 1986 r., a akta przekazano w 1990 r. do Kongregacji d/s Świętych w Rzymie, która proces ten zatwierdziła. Dzień 3 maja jako święto N.M.P. - Królowej Polski - został zatwierdzony za pontyfikatu papieża Piusa XI decyzją z 12 października 1923 roku ( Ks. Jan Drozd SDS „ Marya w roku kościelnym” wyd. przez Zgromadzenie Św. Michała Archanioła - Michalineum w Krakowie w 1983 r. ).

Po raz pierwszy więc w całej Polsce obchodzono to święto dopiero 3 maja 1924 r. - pięć lat po zakończeniu pierwszej wojny światowej i odzyskaniu przez Polskę niepodległości.

Irena Bittner - Śliwińska

## Wizytacja kanoniczna Parafii Wilamowice

Liczenie zgromadzeni parafianie wprowadzają J.E. Ks. Biskupa do świątyni gdzie gorąco witany przez wszystkie stany parafii począwszy od tych najmłodszych poprzez służbę liturgiczną, rodziców młodzieży, która ma otrzymać Sakrament Bierzmowania oraz przez wilamowianki w strojach regionalnych panie Helenę Biba, Rozalię Hanusz i Barbarę Tomanek w tradycyjnym wilamowickim języku:

*„Ływer Biskup !”  
Z goncy wymysoi grist  
sier szejn a Biskup.  
Wier sain sir frowf, do der  
Biskup Ci kuma of Wymysol  
enzer Kenden sie Birzmowan.  
Wymysol zain guty Łojt  
sy gein in dy Kuch on  
sy sein ondychtig. No a  
mol ołys guty der Biskup,  
so long lowe and frysz sein.  
Gost noma.*

*Co oznacza w języku polskim:  
„Kochany Biskupie  
Cale Wilamowice pozdrawiają  
bardzo ładnie Biskupa.  
My się cieszymy,  
że Biskup przybył do Wilamowic  
nasze dzieci Bierzmować.  
W Wilamowicach są dobrzy ludzie  
chodzą do kościoła i są pobożni.  
Jeszcze raz wszystkiego dobrego  
życzymy Biskupowi,  
długiego życia i zdrowia.  
Z Panem Bogiem !”*

Po gorących powitaniach odprawiono Mszę Św. podczas, której z rąk Ks. Biskupa otrzymało sakrament Bierzmowania 108 uczniów kl. VIII i IX. O godz. 20.00 odbyło się spotkanie Ks. Biskupa z młodym jeścze stowarzyszeniem świeckich „Akcją Katolicką” powstałą w miesiącu styczniu tego roku.

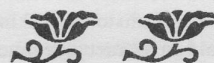
Szczerza rozmowa toczyła się wokół działalności Akcji Katolickiej, która jest nie tylko osobistą lecz przede wszystkim społecznym i aktywnym katolicyzmem, który wg statutu ma plan działania na niwie oświaty, kultury, dobroczynności, turystyki i gospodarki.

Mamy nadzieję, że Parafialny Oddział Akcji Katolickiej będzie się powiększał liczebnie oraz włączy w swoją działalność więcej młodzieży.

Niedziela Pańska. Spotkanie J.E. Ks. Biskupa z małżonkami, dziećmi, młodzieżą, służbą liturgiczną, z ludźmi, którzy ofiarnie bronią mienia innych narażając swoje życie w czasie akcji ratunkowej. Na straż-

nicy w salce spotkanie ze strażakami upływające w bardzo serdecznej i przyjemnej atmosferze. Strażacy zapoznają Ks. Biskupa ze swoją działalnością na naszym terenie, z problemami z jakimi się borykają. Następnie spotkanie z najmłodszymi przedstawicielami parafii dziećmi w wieku 1 - 6 lat, po którym odbyło się modlitewne spotkanie na miejscu Wiecznego Spoczynku każdego katolika. W skupieniu i rozmodleniu opuściliśmy miejscowy cmentarz udając się na Mszę Św. Dziękczynną z racji ukończenia katechizacji klas XII. Po Mszy Św. odbyło się spotkanie i pożegnanie J.E.Ks. Biskupa przez młodzież klas XII i ich rodziców w salce katechetycznej.

Przed kościołem nasza młoda orkiestra dała koncert pieśni religijnych, które pożegnały J.E. Ks. Biskupa i tym samym zakończyły Wizytację Kanoniczną naszej parafii.



B. Adamaszek

## Z DAWNYCH KRONIK ...



### Historia Domu Ludowego w Hecznarowicach

Oto co pisał w kronice kościoła i parafii w Hecznarowicach ks. Jan Wądołny - zasłużony duszpasterz naszej parafii. Dnia 8 listopada 1936r. Odbyło się poświęcenie domu gromadzkiego. Na parterze dawnej szkoły wybudowanej w 1876r. przez gminę ówczesną hecznarowicką, gdzie po wybudowaniu nowej szkoły w 1911r. mieści się Kółko Rolnicze, nadstawiono piętro i przystawiono do tego budynku klatkę schodową, piętrową. Dzieło to zasługą rady gromadzkiej, a przede wszystkim obecnego pierwszego sołtysa gromady Hecznarowickiej - od 1 kwietnia 1935r. pana Antoniego Flasza ( młodsze ) pod numerem domu 24.

Dzielny i energiczny sołtys dopomógł miejscowemu duszpasterzowi do rozbiórki starej plebani , budynku nie przedstawiającego żadnej wartości poważniejszej i nie nadającego się na odnowienie, a z przebra-

nego materiału, zwłaszcza cegły wystawił przy częściowej pomocy gminy Kęty na piętrze dawnej szkoły wspaniałą salę dł. 18m , szerokości ok. 9m. Poświęcenia dokonał po sumie, odprawionej przez duszpasterza Przewielebny ks. dziekan bialski Józef Rączka, a po jego przemówieniu przemówił bardzo pięknie Starosta powiatowy bialski, pan Dz. Stanisław Albert, wskazując na ideowe i praktyczne cele poświęconego domu gromadzkiego.

„ Niech duch miłości Boga, miłości bratniej i miłości Ojczyzny unosi się nad tym domem”. Mówił podniosłym głosem p. Starosta, a w nim niech panuje duch zgodnej pracy obywatelskiej, oświatowej i społecznej. Wreszcie mówił na końcu - „... dom ten będzie miejscem rozrywki, zabawy, śpiewu i tańca, ale niech ta zabawa zawsze będzie godziwa i krzepiąca duszę do dalszej pracy

w ciężkim trudzie życia „. Po czym przemówił wójt gminy Kęty pan Alojzy Hoffman dziękując władzom przełożonym i gromadzie za pomoc przy wystawieniu tego domu, a na ostatek przemówił krótko miejscowy duszpasterz, wznosząc okrzyk powtarzany trzykrotnie przez licznie zebranych na cześć Najjaśniejszej Rzeczypospolitej, p. Prezydenta Rzeczypospolitej, p. Starosty i drugiego Marszałka Polski. W czasie obiadu urządzonego przez Sołtysa wobec 100 zaproszonych gości miejscowych i zamiejscowych przemawiali różni mówcy, a wybitną i pełną treści gorącego serca mowę wypowiedział miejscowy kierownik Szkoły pan Władysław Marek.

Ten zapis świadczył o pracowitości, sumienności i zgodności naszej wioski.

Władysław Micor



## KRONIKA

## KRONIKA

## KRONIKA

**Wykonuję usługi:**

- instalatorstwo wodno -  
kanalizacyjne  
i CO,  
- naprawa i wymiana urządzeń i  
instalacji gazowych.  
Instalacje tradycyjne, miedziane i z  
tworzyw sztucznych.  
**Kozyrka Mirosław**  
ul. Sobieskiego 2/2 Wilamowice  
tel. 457 - 062 po godz. 16.00

**Nasi hutnicy świętują!**

Choć pewno wielu nawet o tym nie wie, w Wilamowicach swoje święto obchodzą także hutnicy. Załoga naszej firmy HUTMASZPROJEKT corocznie w to święto spotyka się, aby wspólnie uczcić ten dzień. Także tego roku w piątek 16 maja w Domu Kultury w Wilamowicach odbyło się miłe spotkanie załogi firmy z jej zarządem i zaproszonymi gośćmi. Była to doskonała okazja do porozmawiania o tematach zawodowych i nie tylko, na polu towarzyskim. Zaprezentowany został film obrazujący pracę zakładu, a w części artystycznej dla naszych hutników wystąpił zespół regionalny „Fil - Wilamowice”.

A.N.

**Przeegląd Orkiestr Dętych**

W dniu 1 czerwca w Wilamowicach odbyły się trzecie już z kolei, Gminne Spotkania Orkiestr Dętych. Dotychczas impreza odbyła się w Dankowicach i Starej Wsi. W trzecim z kolei spotkaniu wzięły udział wszystkie nasze cztery orkiestry. Po przemarszach i koncertach pokazowych odbył się festyn, w którym wystąpił nasz zespół „Zasolanie” z Zasola Bielańskiego, a do zabawy przygrywała wilamowicka orkiestra dęta.

A.N.

**Ogłoszenie**

Informujemy wszystkie osoby zainteresowane prowadzeniem działalności w zakresie agroturystyki, że istnieje możliwość zorganizowania specjalistycznego kursu w tym zakresie.

**Chętnych prosimy o zgłaszanie się  
w Urzędzie Gminy w pok. 19  
u pani Elżbiety Koziół - Porzyc.**

**Nasi młodzi artyści spotkali się już po raz trzeci****Rozśpiewana środa**

*W dniu 30.04.1997r. w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej w Wilamowicach, odbyły się III Gminne Spotkania Artystyczne Młodzieży Szkolnej.*

W przeglądzie tym wzięła udział młodzież ze wszystkich szkół gminy.

Przeegląd podzielony był na dwie części. W pierwszej części młodzież zaprezentowała programy artystyczne przygotowane pod okiem opiekunów.

Młodzież Szkoły Podstawowej z Dankowic pokazała się ze strony wokally - instrumentalnej, i wykonała 3 piosenki. Z kolei z Hecznarowic grupa najmłodszych dziewczyn z właściwym swojemu wiekowi wdziękiem przedstawiła układ taneczny. Z występu kabaretu z Pisarzowic dowiedzieliśmy się, jak żyli nasi prehistoryczni przodkowie. Zespół wokally - instrumentalny ze Starej Wsi wykonał kilka ciekawych piosenek od muzyki country począwszy. Na koniec trzech dzielnych muzyków z Wilamowic zagrało na instrumentach, wykorzystując umiejętności zdobyte w orkiestrze dętej.

Druga część występu różniła się od pierwszej i to na korzyść, gdyż młodzież zaprezentowała głównie swoje własne pomysły. Niektóre były świetne i zyskiwały zasłużony aplauz widzów. I tak część tą rozpoczął Grzegorz Wolas, który przedstawił parodię kabaretową Marcina Dańca. Z tej samej miejscowości usłyszeliśmy również Katarzynę Małachę, która wykonała piosenkę w języku włoskim, a Sylwia Danek zaśpiewała o swoim „Nosku”. Najbardziej podobał się występ grupy z inscenizacją znanej piosenki „Macumba”. Pomysł rekwizyty, wykonanie było świetne. Niewiele ustępował im występ innej grupy z pomysłem tańca i śpiewu do piosenki „Coco Jambo” w połączeniu ze znanym wierszem „Murzynek Bambo”. Na uwagę zasłużyły „Cyganki” z Dankowic śpiewające i przygrywające sobie na instrumentach.

Wielkie brawa dla młodych artystów i organizatorów tego pożytecznego przeglądu. Daje on możliwość nie tylko popisania się talentami, ale też kształci i rozwija wiele pozytywnych cech charakteru, odwagi, samodzielności, inicjatywy.

Opr. Redakcja

**Jubileusz szkoły**

W dniu 31 maja 1997 roku odbyła się Uroczystość Jubileuszu XXXV lecia Szkoły Podstawowej w Pisarzowicach. W programie uroczystości o godz. 14.00 odbyła się uroczysta Msza św. w Kościele Parafialnym, po której nastąpiło oficjalne rozpoczęcie obchodów Jubileuszu. Zaplanowane Towarzyskie Spotkanie Absolwentów i Bal Pokoleń przebiegło w bardzo miłej i sympatycznej atmosferze. Szersze informacje dotyczące tej imprezy zamieścimy w kolejnym numerze „W i O”.

**Kronika urodzeń i zgonów**

**Miło nam odnotować narodziny kolejnych nowych obywateli:**

Wilamowice - Justyna Nowak, Kinga Zawilińska, Adrian Zaradkiewicz.  
Dankowice - Katarzyna Kieloch, Piotr Kwaśny, Przemysław Wiśniowski, Dawid Grzywa, Przemysław Ryszek.  
Hecznarowice - Magdalena Stalec.  
Piszarowice - Karolina Kubiczek, Justyna Szatan, Adrianna Polak, Mateusz Olma, Sylwia Wnęczak.  
Stara Wieś - Monika Czader, Justyna Loranc, Tomasz Waliczek.  
Zasole Bielańskie - Małgorzata Januszyk.

**W ostatnim okresie pożegnaliśmy następujących mieszkańców naszej gminy:**

Dankowice - Magdalena Bierońska 87 lat,  
Krystyna Hoder 43 lata, Tadeusz Wróblewski 66 lat.  
Piszarowice - Bronisława Rąba 76 lat.  
Stara Wieś - Józef Markiel 76 lat, Anna Nycz 88 lat.  
Zasole Bielańskie - Anna Dyrdoń 91 lat.

**Rodzinom zmarłych składamy wyrazy współczucia.**

dane na dzień 23 maja 97 /USC Wilamowice



## KRONIKA



## KRONIKA



## KRONIKA

## Podziękowania sponsorom i ofiarodawcom

**Dnia 26.04.1997 r. odbył się bal organizowany przez Przychodnię Rejonową w Wilamowicach.**

Dochód z tej imprezy zostanie przeznaczony na zakup najbardziej potrzebnego sprzętu do Ośrodka Zdrowia. W zorganizowaniu zabawy bardzo pomogli nam sponsorzy, którym na łamach miesięcznika „Wilamowice i Okolice” chcielibyśmy serdecznie podziękować: Dziubek Adam - sklep wielobranżowy Hecznarowice, sklep meblowy Wilamowice, sklep motoryzacyjny Wilamowice Rynek, Lekki Anna - sklep ogrodnicy, Klimeczek Eryka - sklep „1001 drobniaków”, Bilczewski Krzysztof sklep wielobranżowy Wilamowice, Grzywacz Bożena - Apteka Pisarzowice, Głuszek Zofia - sklep wielobranżowy Hecznarowice, Drobisz Mieczysław - Bar „Browarek”, Gawron Janina - Apteka Wilamowice „Goja”, Biba Jan - Zakład Odzieżowy „Bis” Wilamowice, Nikiel Jolanta Wieczorek Bogdan - Księgarnia Wilamowice, Danek Kazimierz - sklep spożywczy Wilamowice, Foks Jan - zakład papirniczy, Foks Józef - Wilamowice ul. Kościuszki 10a, Figwer Helena - sklep spożywczy Wilamowice, Holerek Henryk - sklep spożywczy Wilamowice, Gara Antoni - sklep mięsny, Kacorzyk Dorota i Stefan - Cukiernia Wilamowice, Foks Helena - „Domex” Wilamowice, Nowak Maria - Restauracja Rogowa, Mleczo Elżbieta i Antoni - ogrodnictwo Wilamowice, Rogacz Dorota i Krzysztof - ogrodnictwo Wilamowice, Drobisz Józef - transport Hecznarowice, Babiuch Zofia i Adam - ogrodnictwo Hecznarowice, Babiuch Elżbieta i Stanisław - ogrodnictwo Hecznarowice, Foks Joanna i Stanisław - handel obwoźny Wilamowice, Mosler Leszek - handel obwoźny Wilamowice, Olma Stanisław - hurtownia „Antex”, Gandor Franciszek - stacja benzynowa Wilamowice, Gawlik Józef - „GS” Wilamowice, Foks Kazimierz - „FOX” zakład wodno - kanalizacyjny, sklep wielobranżowy - szpital Oświęcim, Nycz Marek - sklep motoryzacyjny Pisarzowice, Foks Kazimierz - zakład elektroinstalacyjny Wilamowice, Baścik Marek - zakład przetwórstwa mięsnego Pisarzowice, Królicki Jerzy - Bank Spółdzielczy Wilamowice, Nowak Józef -

skład materiałów budowlanych Wilamowice ul. Więźniów Oświęcimia 9, Bielasik - sklep spożywczy - szpital Oświęcim, Hussam Elhassan - lekarz chorób płuc Wilamowice, Danek Emilia - kucharka Wilamowice, Nowak Aleksander - GOK Wilamowice, Bąk Teresa i Zygmunt - Delikatesy Bielsko - Biała, OSP Wilamowice, Gawlik Mirosława i Stanisław - sklep wielobranżowy „Na piekło” Wilamowice, Jerzy Nycz Wilamowice - Konopnickiej 7.



**Zgodnie z wcześniejszą zapowiedzią podajemy czas pracy lekarzy w godzinach popołudniowych:**

**Lek. Jolanta Kabasi**

czwartek 10.00 - 16.00 por. 16.00 - 18.00 wizyty

**Lek. Alicja Kuczmierczyk - Elhassan**

poniedziałek 10.00 - 12.30 wizyty

12.30 - 14.00 zdrowe

14.00 - 18.00 chore

**Lek. Hussam Elhassan**

środa 10.00 - 16.00 poradnia

16.00 - 18.00 wizyty

**Lek. Antoni Cichy**

wtorek 9.00 - 13.00 por.

13.00 - 15.00 wizyty

**Lek. Walerian Filipczyk**

wtorek, czwartek i co drugi piątek 12.00 - 20.00

**Lek. Beata Jarczewska - Głońska**

poniedziałek, środa i co drugi piątek 12.00 - 20.00

**Lek. Bogdan Zalewski**

wtorek 13.00 17.00

W miesiącach letnich - czerwiec, lipiec, sierpień lekarze będą przyjmować pacjentów w godzinach rannych ze względu na planowane urlopy.

*Hussam Elhassan*

**Wszystkim uczestnikom pogrzebu  
ś.p. Antoniego Pydycha  
i ofiarodawcom na msze święte  
dziękuje Rodzina**

Dyrekcja Szkoły Podstawowej im. Abp. J. Bilczewskiego w Wilamowicach składa podziękowania wszystkim ludziom dobrej woli, którzy przyczynili się do zorganizowania w ramach „Dni Gminy Wilamowice” tradycyjnego majowego festynu oraz wspomogli konto rozbudowy szkoły przez wykupienie cegiełek w kwocie 10.680,00 zł.

Szczególnie pragniemy podziękować sponsorom i organizatorom imprezy oraz pomagającym im rodzicom, nauczycielom i pracownikom szkoły:

### Sponsorzy

„GS” Wilamowice, „HpH”, „Kosy”, sklep meblowy, sklep motoryzacyjny, Jan Biba, Stanisław Wójcik, Józef Figwer, Helena Foks, Anna Lekka, Maria Gawlik, Stanisław Gawlik, Antoni Mleczo, Janina Gawron, Hussam Elhassan, Józef Nowak, Stefan Kacorzyk, Paweł Klimeczek, Krzysztof Bilczewski, Antoni Gara, Małgorzata Foks, Kazimierz Danek, Tadeusz Kaczmarczyk.

**Organizatorzy festynu oraz pomagający im rodzice, nauczyciele i pracownicy szkoły:**

Teresa i Wiesław Mertowie, Halina i Jan Biba, Joanna i Stanisław Foksowie, Helena i Antoni Żądłowie, Ewa i Piotr Drobnikowie, Jolanta i Jacek Szafraniec, Józefa Ławeczka, Lucyna Biba, Krystyna Lorańczyk, Mieczysław Biesik, Zbigniew Hoder, Dorota Nikiel, Kazimierz Zejma, Ewa Rajtar, Irena Grzybowska, Renata Merta, Stanisława Wójcik, Wiesław Nycz, Szymon Szymański, Teresa Kozieł, Krystyna Mynarska, Jadwiga Nycz, Stanisława Siwczyńska, Jan Formas.



Dyrekcja, Grono Pedagogiczne oraz dzieci Przedszkola Publicznego w Pisarzowicach za pośrednictwem naszej lokalnej gazety „W i O” pragniemy gorąco podziękować panu Antoniemu Pudelko ogrodnikowi z Pisarzowic oraz jego współpracownikom za zazielenienie i obsadzenie krzewami naszego ogrodu przedszkolnego. Prace oraz krzewy zostały posadzone bez wkładu finansowego Przedszkola.

**Wszystkie koszty z tym związane pokrył pan Antoni Pudelko, za co jeszcze raz gorąco dziękujemy.**





# "Normalka" na Krakowskiej

*Pisk opon, trzask tłukącego szkła i głuchy łomot łamiących się blach to odgłosy, do których od lat przyzwyczaili się mieszkańcy Starej Wsi przy ulicy Krakowskiej.*

Szanowni Czytelnicy, chciałbym podzielić się wrażeniami z życia w sąsiedztwie trasy przelotowej Bielsko - Biała - Oświęcim, a szczególnie na odcinku od skrzyżowania „przy Głowicze” do krzyżówki w Dankowicach. Przyzwyczajenie, o którym napisałem powyżej, wynika z mnogości zdarzeń, jakie miały miejsce w ciągu ostatnich lat. Trudno zrozumieć dlaczego właśnie tu kierowcy, bez względu na masę pojazdów i moc silników, upodobili sobie łamanie elementarnych przepisów ruchu drogowego, począwszy od rozwijania nadmiernej prędkości, a skończywszy na nieprzestrzeganiu zasad wyprzedzania. Efektem tego są straty materialne, będące odzwierciedleniem braku wyobraźni i rozwagi kierujących. Jak sięgam pamięcią w przeszłości miało tu miejsce około 14 wypadków drogowych - w tym 3 śmiertelne i kilkadziesiąt kolizji. Do większości z nich nie trzeba było wzywać policji. Kilka samochodów osobowych wystarczyło postawić na koła z przydrożnego rowu i o ile mocno wystraszony kierowca nie był ranny, mógł kontynuować dalszą jazdę. Nie obeszło się bez przypadków udzielania

pierwszej pomocy, np. właściciel pewnego malucha, który po zakończeniu jazdy na jednym z drzew został odwieziony przez nas do szpitala w Oświęcimiu z poważnymi obrażeniami ręki i raną na głowie. Jeśli już jestem przy wymienianiu ciekawszych wypadków, to na uwagę zasługuje dwudziestotonowa cysterna z pyłem hutniczym, która po złamaniu przydrożnej akacji zatrzymała się w pozycji „kołami do góry”, czy też białoruski TIR (z siedemnastoma tonami słodyczy), o którym długo nie zapomną nasi strażacy, ze względu na 20 stopniowy mróz podczas usuwania skutków tego wypadku. Wobec wzmoczonego ruchu szczególnie samochodów ciężarowych, braku poboczy, specyficznego ukształtowania terenu ograniczającego widoczność i szerokość jezdni na tym odcinku wynoszącym dokładnie 5,60 m nietrudno przewidzieć, że następne tego typu sytuacje są kwestią czasu. Na ile jest to znana droga policjantom z Wilamowic, niech świadczy fakt, że przy telefonicznym powiadamianiu o kolejnym wypadku, na pytanie „gdzie?” wystarczy odpowiedzieć „tam gdzie zawsze - na drodze na Oświęcim”. Moja interwencja parę lat temu w Urzędzie Miasta i Gminy w sprawie oznakowania tej trasy odpowiednimi znakami ostrzegawczymi przyniosła efekt tylko od

strony Dankowic. Mimo to sytuacja nie poprawiła się. Zastanawiam się nawet, czy winą za ten stan rzeczy nie obarczyć potencjalne ciekły wód gruntowych, których promieniowanie wpływa negatywnie na reakcje prowadzących pojazdy. Dlatego zwracam się z apelem do osób władających różdżką, by spróbowały rozwiązać nasze wątpliwości co do specyfiki terenu, przez który przejeżdża codziennie kilkaset samochodów. Jeśli wynik będzie pozytywny, to na pewno nie ujdzie on uwadze w następnym artykule.

Reasumując, zdaję sobie sprawę z tego, że nawet najdoskonalsze oznakowanie ostrzegawcze traktowane będzie jak przysłowiowa ozdoba do przydrożnych reklam. Prewencyjna obecność radiowozu z naszego komisariatu mogłaby z czasem kojarzyć kierowcom to miejsce z potrzebą ostrożniejszej jazdy, chociażby ze względu na ewentualność uszczuplenia zawartości portfela o te kilkadziesiąt złotych.

P.S.

W trakcie pisania tego artykułu, stłuczka poloneza z fiatem TIPO zakończyła się porozumieniem obu stron...

Rozjechali się każdy w swoją stronę. Normalka.

Ryszard Grzybowski

## W obronie rowerzystów

Nadeszła wiosna. Jakże przyjemnie jest mknąć samochodem po coraz to lepszych drogach, podziwiać krajobrazy i cieszyć się dobrym samopoczuciem. Czasem tylko napotczy się jakiś zabłąkany rowerzysta i trzeba trochę przyhamować, gdy z przeciwka pojawi się samochód mający pierwszeństwo przejazdu. Można się jeszcze wepchnąć na trzeciego, bo przecież rowerzysta nie płaci „drogowego” i nie musi jechać po asfalcie, a zresztą po co w ogóle wsiada na rower. Babcia też może iść do sklepu piechotą.

Rowerzysta, któremu zachciało się wyjechać poza miasto lub wieś, może również wiele zobaczyć. Najczęściej są to kolorowe puszkę po piwie, różnokształtne butelki po wódce i wypełnione po brzegi odpadami reklamówki leżące w przydrożnych rowach, których z samochodu nie widać. Na pewno zostały one tam wyrzucone z tych pędzących limuzyn, aby jeszcze bardziej uprzykrzyć życie rowerzystom. Dzieci niekiedy w ramach akcji sprzątania świata pobierają owe symp-

tomu „naszej cywilizacji”, ale wystarczy jedna zima i znów jest tak jak było. Jeśli nie wiadomo co zrobić ze śmieciami, to tylko w samochod i za miasto, lekko przyhamować, zobaczyć, czy nikogo w pobliżu nie ma i już po kłopotach. Jakież to wygodne, łatwe i proste. I w domach jest czysto, schludnie i elegancko...

Przyjrzyjmy się rowom w naszej gminie na odcinku od krzyżówki wilamowickiej w kierunku Pisarzowic i Hecznarowic oraz fragmentowi drogi między Hecznarowicami, a Kętami. Podejrzywam, że w innych niezabudowanych rejonach jest podobnie. Na terenach zabudowanych natomiast w nozdrza rowerzysty dostają się nieciekawe zapachy z rur kanalizacyjnych i rowów ściekowych (czy doczekamy się w tym wieku kanalizacji?). Nie ukrywam, że postawa wielu rowerzystów i pieszych budzi zgrozę i trzeba niekiedy naciśnąć na klakson, by uchronić ich przed niepotrzebną stłuczką. Jednak rowerzysta prawidłowo korzystający z drogi publicznej

powinien być poważnie traktowany. Panowie kierowcy: przesiadźcie się kiedyś na rower i spróbujcie przejechać się po ruchliwej drodze. Nie radzę jechać ulicą o dużym natężeniu ruchu (np. Kęty - Bielsko), gdyż tam nawet w niedzielę można zostać otrutym wydzielającymi się z rur wydechowych spalinami, (czy nie można zamiast rury wydechowej zainstalować rury wdechowej?). Kodeks Drogowy mówi jednoznacznie, że odległość pomiędzy samochodem a rowerzystą musi być przy wyprzedzaniu co najmniej 1 metr, a rowerzysta ma takie samo prawo do korzystania z drogi publicznej jak i kierowca samochodu (nawet, jeśli jest to turystyka rowerowa). Tworzenie dla rowerzystów enklaw w postaci ścieżek rowerowych nie jest rozwiązaniem problemu, lecz nawet zakrawa na dyskryminację. Wracając do tych śmieci w rowach, to trzeba stwierdzić, że jest to zwyczajny brak kultury. Wydaje się nam, że jeśli nikt nie widzi, to wszystko można robić. Wychowanie to przecież nie jest wymuszona reakcja na widok wychowującego, lecz wewnętrzne przekonanie o słuszności pewnych postaw. I tego nam jeszcze brakuje.

Michał Sobański



## Kiedy alkohol szkodzi

**Alkohol jest dla zdrowych i dorosłych ludzi. Jednakże gdy pijemy za dużo, za często i w nieodpowiednich okolicznościach, a używanie staje się nadużywaniem to zacinają się kłopoty.**

Istnieje poważne niebezpieczeństwo trwałego uzależnienia od alkoholu. Jeżeli w porę zauważymy sygnały wskazujące, że alkohol staje się zbyt ważną i niebezpieczną sprawą w życiu i jeśli w porę zaczniemy szukać pomocy, możemy temu niebezpieczeństwu zapobiec. Paradoksem jest, że osoba, której problem dotyczy bezpośrednio zaczyna szukać pomocy najpóźniej, często niestety za późno.

Jeśli próbowałeś ograniczyć swoją konsumpcję alkoholu, jeśli reagujesz zdenerwowaniem na krytykę ze strony innych osób, dotyczącą twojego spożywania alkoholu, jeśli miałeś wyrzuty sumienia, poczucie winy w związku z twoim używaniem alkoholu, jest to sygnał, że powinieneś szukać niezwłocznie pomocy. Najczęściej szukają pomocy osoby, którym przeszkadza alkoholizm najbliższych. Czasami cierpią latami, zanim zwrócą się z prośbą o pomoc. Istnieją specjalistyczne instytucje i placówki, do których można się zwrócić w przypadku istniejących problemów, a nawet wątpliwości dotyczących własnego picia czy osób nam bliskich, którym chcemy pomóc.

**Informacje, porady i leczenie są bezpłatne i całkowicie anonimowe.**

Wykaz najbliższych placówek i poradni leczenia uzależnień i profilaktyki.

1. Wojewódzka Poradnia Leczenia Uzależnień i Profilaktyki w Bielsku - Białej ul. Mostowa 1 tel. 12 - 30 - 42,

2. Bielskie Centrum Trzeźwości Bielsko - Biała ul. Inwalidów 6 tel. 12 - 82 - 40,

3. Poradnia Profilaktyki i Leczenia Odwykowego w Kętach ul. Sobieskiego 21 tel. 45 - 26 - 63,

4. Poradnia Profilaktyki i Leczenia Odwykowego Oświęcim ul. Orzeszkowej 1 tel. 42 - 29 - 77,

5. Poradnia Odwykowa w Brzeszczach ul. Nosala 7 tel. ( 0 - 32 ) 1111852,

6. Poradnia Leczenia Uzależnień w Czechowicach Dziedzicach ul. Sienkiewicza 8 tel. ( 0 - 32 ) 1153241,

7. Zamknięty Oddział Leczenia Alkoholików Bulowice tel. 45 - 27 - 31,

8. Ośrodek Interwencji Kryzysowej 32 - 602 Oświęcim Pl. Św. Maksymiliana 2 tel. 44 - 03 - 70,

9. Podbeskidzki Ośrodek Interwencji Kryzysowej Bielsko - Biała ul. Ks. Brzózki 3 tel. 14 - 62 - 21

Przy poradniach istnieją grupy AA. dla tych, którzy nie radzą sobie z piciem osób najbliższych i tych, którzy cierpią z tego powodu, istnieją grupy AL - ANON.

**Blizszych informacji można uzyskać w Urzędzie Gminy w Wilamowicach, w pok. nr 12 tel. 457 - 240 wew. 25**

*A Mynarska*

## FELIETONIK dla mądrych ludzi

- Fiu ... Fiu ... Szszsz ... Szsz ... Szsz ...

To jedyne dźwięki, jakie można usłyszeć wieczorem w Hecznarowicach. Żadnej młodzieży na ulicach. „To bardzo dobrze” - powiedzą starsze panie. Żadnego życia. „To bardzo dobrze” - zacierają ręce przedsiębiorcy pogrzebowi. A mnie to przeraża!

Zastanowiło mnie, gdzie podzieli się Ci młodzi ludzie. Przecież ktoś tutaj musi mieszkać. Ku mej wielkiej radości znalazłam kilka osób. Cóż jednak się okazało? Otóż młodzież hecznarowicka podzieliła się na dwie kategorie tzn. tę która już wyjechała na nauki, a wraca po jedzenie, czystą odzież i ... gotówkę oraz tę, która została. Ta zaś, która pozostała dzieli się też na dwa rodzaje: mianowicie na tę, która ma zamiar wyjechać i tę, która tego zamiaru nie ma, a w każdym razie tego nie planuje.

Mądry człowiek czytający to pewnie się zastanawia, o czym ja właściwie chcę napisać. Natychmiast wyjaśniam. Chcę napisać o sytuacji młodych, ciągle jeszcze egzystujących w Hecznarowicach. Niestety inne słowo chyba tutaj nie pasuje. Ci ludzie przecież nie mają u nas żadnej rozrywki! Są jedynie dwie instytucje walczące o swoją „klientelę”: Kościół i ( z niejakim smutkiem muszę to stwierdzić ) bar. Od czasu do czasu włącza się OSP, organizując swoje młodzieżówki.

Czy ktoś rozsądny nie pomyślał, że to trochę za mało do normalnego rozwoju? Brak w Hecznarowicach jakiegokolwiek klubu czy kawiarni, w której można by się spotkać ze znajomymi. Tak jest przyjęte w cywilizowanym świecie. Jeśli jestem zmęczony po pracy, czy chcę sobie zrobić przerwę w nauce, idę na kawę, herbatę czy

( ups ! ) piwo, by zobaczyć się z ludźmi podobnymi do mnie.

W Hecznarowicach chyba tak nie wolno ... Młodzież powinna uczyć się, albo ... uczyć się. Owszem, nie przeczę. Ale takie sytuacje były zawsze powodem rewolucji. Dawno temu słyszałam legendę, że w nowej strażnicy powstanie kawiarnia z bilerdem, będą dyskoteki itp. Ta opowieść krąży już wśród nastolatków Hecznarowic od dziesięciu lat. To chyba wystarczająco długo, by co poniektóre z nich miały czas na wychowanie co najmniej dwójki dzieci.

*Dagmara Gluszek*

## Jak zostać strażakiem

W dniu 4 maja 1997 r. w sali OSP w Dankowicach odbyła się uroczystość z okazji Dnia Strażaka. Pan Mieczysław Gumiński prezes OSP witając z tej okazji przybyłych gości przypomniał postać patrona strażaków - św. Floriana. Zachęcał także do wstępowania w szeregi OSP. Aby przybliżyć pracę strażaka pan Mieczysław zaprosił wszystkich, a w szczególności dzieci i młodzież na „dzień otwartych drzwi” czyli prezentację sprzętu przeciwpożarowego, zwiedzanie remizy OSP itp. Uroczystość uświetliły występy dzieci z Przedszkola w Dankowicach, a także młodzież z tutejszej Szkoły Podstawowej, która dała prawdziwy koncert swoich możliwości aktorskich i wokalnych.

Na proponowaną wystawę sprzętu przeciwpożarowego przybyły zarówno dzieci

przedszkolne jak i szkolna młodzież. Fachowa demonstracja sprzętu, a w szczególności możliwość bezpośredniego kontaktu dostarczyła wszystkim niezapomnianych wrażeń. Być może przyczyni się to do podjęcia przez niektórych zwiedzających decyzji aby zostać strażakiem?

*opr. D. Ćwiertnia*





## Zebranie mieszkańców Wilamowic

Wyjątkowo rzeczowy i spokojny przebieg miało odbyte w dniu 20 maja zebranie mieszkańców Wilamowic. Ze względu na niską frekwencję ( przybyło zaledwie 40 osób ), zebranie odbyło się w tzw. drugim terminie. Wielka szkoda, że tak mało ludzi interesuje się sprawami swojej miejscowości.

Przewodniczący Rady Osiedlowej Stanisław Nycz w szczegółowym sprawozdaniu omówił wszystko, co zostało zrobione w Wilamowicach w 1996 roku: położono asfalt na ul. Kosmonautów, Zacisznej i częściowo Zielonej, przeprowadzono remonty dróg lokalnych, wykonano też żwirowanie, odwadnianie, zakładanie nowych przepustów, zakupiono również rury, wymieniono 55 lamp ulicznych na energooszczędne. Na ulice wojewódzkie w obrębie miasta otrzymano i wydano 1.490.000 zł. Za te pieniądze wykonano chodniki przy ul. Sobieskiego i Paderewskiego, remontowano szereg ulic wylotowych, przygotowano miejsce pod parking koło bloku, zakupiono kostki chodnikowe, odnowiono rowy, przepusty, studzienki. Na samo oznakowanie wydano 4.220 zł. Prowadzona była też akcja zimowa i rozpoczęto regulowanie spraw własnościowych. Ten ostatni problem wymaga ogromnych nakładów i długotrwałych procedur ( pomiary, dokumentacje ) tak, że nie da się tego szybko załatwić.

Ze środków, którymi dysponował samorząd wsparto Klub Honorowych Dawców Krwi, TKKF, LKS, orkiestrę, zespół regionalny, Dzień Dziecka i sport szkolny. Nadwyżkę z roku 1995 w kwocie 37.000 zł podzielono następująco: po 3.000 zł przeznaczono dla młodej orkiestry i straży, a resztę przekazano na budowę szkoły.

Rada Osiedla odbyła ogółem 9 zebrań, jej przedstawiciele brali udział w każdej Sesji Rady Miejskiej, we wszystkich rozmowach dotyczących Wilamowic oraz w komisjach przetargowych. Przewodniczący Stanisław Nycz zwrócił się ze szczególnym podziękowaniem do pana Leszka Drabka, który wiele czasu poświęca na pracę w Radzie, a zwłaszcza w pomocy dla LKS - u. Podziękował również za dobrą współpracę burmistrzowi, przewodniczącemu Rady Miejskiej i radnym, paniom Kazimierze Gabrys i Marii Markiel z Urzędu Gminy. Dodatkowo podziękował również panu Henrykowi Holerkowi i Józefowi Kubikowi za wpłatę na budowę chodnika.

Na wniosek Andrzeja Maciejczyka przewodniczący Komisji Rewizyjnej zebrani

udzielili jednogłośnie Radzie Osiedla absolutorium za rok 1996.

Przewodniczący Rady przedstawił plan pracy na rok bieżący. Na ulice wojewódzkie przeznaczono 190.000 zł., za co będzie nałożony asfalt na części ul. Mickiewicza, w dalszym ciągu będzie robiony chodnik przy ulicy Sobieskiego aż do hydroforni, oraz przygotuje się teren i częściowo wykona parking koło stadionu sportowego. Na drogi lokalne jest 17.000 zł. i za to będzie kontynuowana ulica Zielona i Osiedlowa. Zostaną też wyżywiane dwie krótkie ulice. Nadwyżkę budżetową, która została z 1996 roku podzielono następująco: 20.000 zł. dla parafii tytułem odszkodowania za zabrane grunty, 8.000 zł. dla OSP na dokończenie sanitariatów, 6.000 zł. dla LKS na doprowadzenie gazu, 1.000 zł. dla orkiestry dętej, 500 zł. dla Ośrodka Zdrowia, 600 zł. dla Honorowych Dawców Krwi.

W dalszej części zebrania burmistrz Marian Treła omówił szczegółowo wydatki budżetowe oraz wykonanie zadań rzeczowych. Na uwagę zasługuje procentowy udział w budżecie niektórych zadań. 42% wydatków gminy, to koszty utrzymania szkół i przedszkoli, 30% to inwestycje, 10% to drogi. Podatek drogowy wynosi 307.000 zł. zaś wydatki na drogi 815.000 zł.

Całe sprawozdanie złożone na Sesji Rady zamieszczamy jako załącznik do naszej gazety. Doktor Hussam Elhassan przedstawił stan i potrzeby Przychodni Miejskiej - zwłaszcza podkreślił potrzebę remontu schodów, okien i parkingu. Podziękował za pomoc i prosił, aby w miarę możliwości wspierać służbę zdrowia, pomimo, że jest to zadanie państwowe.

Prezes LKS Ryszard Korczyk serdecznie dziękował za pomoc udzieloną Klubowi, zwłaszcza panu Leszkowi Drabkowi.

W dyskusji poruszano sprawę dróg, kanalizacji, usuwania śmieci, wysypiska i innych drobnych spraw. Pan Gandor podziękował w imieniu mieszkańców za wykonanie ulicy Zielonej. Na zakończenie podjęto następujące uchwały:

1. W miarę możliwości dofinansowywać Przychodnię Zdrowia.
2. Doprowadzić gaz do LKS.
3. Wykonać ścieżkę od parkingu przy cmentarzu do stadionu LKS.
4. Poczynić starania o zamontowanie ubikacji w okolicy kościoła.
5. Zlikwidować zbiornik p.poż. przy ulicy Sobieskiego.
6. Zachęcać mieszkańców do zakupu kubłów na śmieci.
7. Spowodować częstsze opróżnienie kubłów.

Opr. B.T.

## W nawiązaniu do artykułu „Służba Zdrowia” z numeru 5/43 „Wilamowic i Okolic”

W związku z licznymi błędami, zawartymi w artykule dotyczącym Służby Zdrowia naszej gminy chciałbym poinformować, że w WOZ w Dankowicach nie zatrudniamy 8 pielęgniarek jak podano. Obecnie pracują 3 pielęgniarki i jedna położna ( 2 pielęgniarki przebywają na urloпах macierzyńskich ).

Nie zatrudniamy też żadnej pielęgniarki w laboratorium, z tego prostego powodu, że na terenie WOZ w Dankowicach nie ma laboratorium. Wydaje mi się, że na temat pracy poszczególnych placówek Służby Zdrowia informacji powinni udzielać ich kierownicy jako osoby najbardziej kompetentne. Drukując takie błędy „Wilamowice i Okolice” przedstawiają nieprawdziwy obraz Służby Zdrowia na naszym terenie.

Kierownik WOZ w Dankowicach dr Gabriel Król

### Od redakcji

Serdecznie przepraszamy Kierownika Ośrodka Zdrowia w Dankowicach Gabriela Króla oraz pracowników za podanie nieścisłych i częściowo błędnych informacji dotyczących zatrudnienia osób w w/w placówce. Jak dowiedzieliśmy się z listu dostarczonego do redakcji ( oryginał przedrukowaliśmy do wiadomości Czytelników ) i rozmowy z Kierownikiem Ośrodka na etacie zatrudnionych jest 5 pielęgniarek, z czego w chwili obecnej pracują 3 i 1 położna. Ze względu na brak lekarza stomatologa pomoc dentystyczna została zatrudniona jako rejestratorka. Jeszcze raz serdecznie wszystkich przepraszamy za podanie błędnych informacji.

Redakcja

Wyrażam ubolewanie za mylnie przedstawione dane o Ośrodku Zdrowia w Dankowicach. Z 3 powstało 8. Jednocześnie dziękuję Panu Kierownikowi dr Gabrielowi Królowi za przesłane sprostowanie. Przepraszam również Czytelników za zaistniały incydent

B.T.



## Droga do Bielska może doczeka się remontu

### Z prac Zarządu Gminy

**W okresie od 30.04 - 14.05 br. Zarząd zajmował się następującymi zagadnieniami:**

- rozwiązywanie drobnych, bieżących spraw,
- wizja lokalna w Zasolu Bielańskim, po której ustalono zakres prac wokół budynku Domu Ludowego,

- losowanie kandydatów do Obwodowych Komisji do spraw referendum (szczegółowe składki osobowe Komisji znajdują się na plakatach),

- omówienie sprawy remontu dróg wojewódzkich w gminie. W związku z pismem z Urzędu Wojewódzkiego informującym o drastycznie niskich środkach finansowych w stosunku do potrzeb, wygospodarowano zaledwie 50.000 zł. z przeznaczeniem na wzmocnienie nawierzchni drogi do Bielska - Białej przez Pisarzowice. Zarząd zaproponował dołożenie 100.000 zł. z budżetu Gminy. Ostateczną decyzję w tej sprawie podejmie Rada Miejska. Pocieszącym faktem jest planowana modernizacja mostu na potoku Dankówka w Dankowicach za kwotę 280.000 zł.

- podpisanie porozumienia między Zarządem Gminy i Dyrektorami Szkół Podstawowych, a Komisją Zakładową NSZZ „Solidarność” w sprawie pracowników oświaty i wychowania,

- zapoznanie się z opiniami dotyczącymi oceny pracy Pań Dyrektorek przedszkoli w naszej gminie. Wszystkie oceny wypadły pozytywnie,

- po wizji lokalnej w LZS „Sokół” w Heczmarowicach ustalono, że do projektu obiektu socjalnego należy wnieść poprawki, przygoto-

wać kosztorys inwestorski. Po zaopiniowaniu zostaną podjęte decyzje odnośnie wsparcia finansowego tej inwestycji,

- przyjęcie informacji o wniesieniu wniosku do Sądu o rejestrację „Stowarzyszenia na rzecz rozwoju Gminy Wilamowice”,

- zapoznano się z przebiegiem otwarcia ofert na wykonanie kanalizacji sanitarnej w Dankowicach. Złożono 5 ofert. Ostateczna decyzja będzie podjęta do dnia 20 maja br.,

- zapoznano się z wnioskami Rad Sołeckich z Pisarzowic i Starej Wsi do Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa o dofinansowanie dróg rolniczych,

- przeanalizowano koncepcję budowy ścieżki rowerowej wzdłuż Soły od Porąbki przez Kęty, Wilamowice, Brzeszcze do Oświęcimia długości 29,9 km (szczegóły w następnym numerze)

- zapoznano się z projektami organizacyjnymi szkół na rok szkolny 1997/98,

- zaakceptowano wystąpienie do Urzędu Rejonowego w Bielsku - Białej o przekazanie działki pod budowę oczyszczalni ścieków w Pisarzowicach,

- uchwalono, że od 1 czerwca br. opłata za wykopanie grobu będzie wynosiła 160 zł.,

- zapoznano się z projektem technicznym dotyczącym wzmocnienia stropów w szkole w Heczmarowicach. Zlecono kooperat do 2 podstawowych wersji tego projektu i po zaopiniowaniu zostaną zlecone odpowiednie prace,

- postanowiono zwrócić się do Rad Sołeckich o wyznaczenie miejsc gdzie będą zainstalowane przez Telekomunikację ogólnodostępne aparaty telefoniczne,

- zapoznano się z wyrokiem Sądu Wojewódzkiego (Antymonopolowego) w Warszawie dotyczącym opłaty stałej. Sąd ten uznał, że: Uchwała Rady Gminy nakładająca obowiązek opłacania stałej opłaty z tytułu konserwacji przyłączy domowych oraz wymiany i legalizacji wodomierzy, nie narusza obowiązujących przepisów, zatem wszelkie roszczenia z tego tytułu są bezzasadne. Wyrok ten jest ostateczny,

- na spotkaniu w Szkole Podstawowej w Wilamowicach zapoznano się z przebiegiem prac budowlanych i remontowych oraz z możliwościami utworzenia Gminnej Szkoły średniej 5 letniej o kierunku „Agrobiznes”. Ustalono, że należy przeprowadzić szczegółowe rozeznanie dotyczące kosztów, które obciążą by Gminę oraz w zapewnieniu naboru młodzieży do tej szkoły. Po rozeznanie sprawy utworzenia szkoły średniej Komisja Oświatowa Rady Miejskiej w porozumieniu z odpowiednim wydziałem Urzędu Wojewódzkiego przygotuje szczegółowe informacje na ten temat.

*Na podstawie protokołów opr. B. T.*

W dniu 2.04.1997 Zarząd Gminy Wilamowice zatwierdził dla Zakładu Budzetowego Wodociągów i Kanalizacji „Regulamin wynagradzania pracowników”.

Regulamin ten jest nowym systemem zakładowego prawa pracy. Wprowadził go art. 77 K.P. dodany przez ustawę z dnia 2 lutego 96 r. Sposób wynagradzania pracowników wg. tego regulaminu pozwolił na zrewidowanie i uproszczenie struktur plac w naszym zakładzie. Średnia płaca w ZBW i K. mieści się w średniej statystycznej płacy podawanej przez Główny Urząd Statystyczny w Warszawie.

*Mieczysław Rupik*

## TRUDNA DECYZJA PODZIAŁU ŚRODKÓW SAMORZĄDOWYCH

### Toalety dla straży, gaz dla sportowców.

12 maja w Wilamowicach odbyło się wspólne posiedzenie przedstawicieli Samorządu Mieszkańców i radnych z Wilamowic. Takie spotkania w Wilamowicach stały się już tradycją, a ich inicjatorem jest przewodniczący Samorządu pan Stanisław Nycz. Najczęściej odbywają się one w Ośrodku Kultury. Tym razem miejscem spotkania była świetlica OSP w Wilamowicach.

A miejsce spotkania było nieprzypadkowe. Jak czytaliśmy w poprzednich numerach, przy podziale nadwyżki budżetowej - nasz samorząd tak jak i pozostałe w gminie, otrzymał do dyspozycji pewną sumę środków. Powstał zatem dylemat - w jaki sposób te, w sumie niezbyt duże środki podzielić, aby dały one jak najlepszy efekt odczuwalny dla mieszkańców. Dlatego też tym razem spotkaliśmy się w remizie,

aby wspólnie ocenić problemy związane z tym obiektem. A problem jest powszechnie znany - toalety. Zwróciłem już uwagę w jednym z felietonów na ten fakt. Wywołało to wielką burzę na zebraniu strażaków, zebrało mi się „niewiele” za słowo „kible” - na określenie tego przybytku, lecz niestety, taka jest prawda - na razie.

Zebrani uznali bowiem, że wesprą inicjatywę naszej straży kwotą 7.000 zł., co umożliwi (oczywiście przy znacznym wkładzie pracy i środków ze strony samych strażaków) dokończenie budowy sanitariatów jeszcze w tym roku.. Strażacy obiecali, że standard ich będzie bardzo przyzwoity. Pozostała część środków przeznaczona będzie na wsparcie inicjatywy doprowadzenia sieci gazowej do budynku LKS Wilamowiczanka. Zaniepokojonych informuje, że sprawa środków finansowych na remonty będzie osobno rozpatrywana. Samorząd ponadto, jak usłyszałem planuje wesprzeć także Klub Honorowych Dawców Krwi w Wilamowicach i Orkiestrę Strażacką, a nagrodę,

którą zdobyto w imprezie „Sołtys i jego drużyna” otrzyma koło TKKF z Wilamowic.

Na spotkaniu zapoznaliśmy się także wstępnie z planami zabudowy terenu wykupionego pomiędzy LKS a drogą Wilamowice - Bielsko. Ma tam powstać tak bardzo potrzebny parking, plac zabaw dla dzieci i coś na zasadzie zajazdu przydrożnego dla wycieczek (ławki, kominek, stoliki i zadaszenie). Tym samym, jak sądzę nasze miasto znacznie poprawi swój wizerunek od strony wjazdu z Bielska Białej. Zaznaczam, są to ustalenia nieoficjalne, a o wszystkim zadecyduje Samorząd na zebraniu mieszkańców.

Myszę jednak, że opinia mieszkańców będzie przychylna. Szczególnie w tak „odczuwalnej” sprawie jak toalety przy sali OSP.

*A. Nowak*

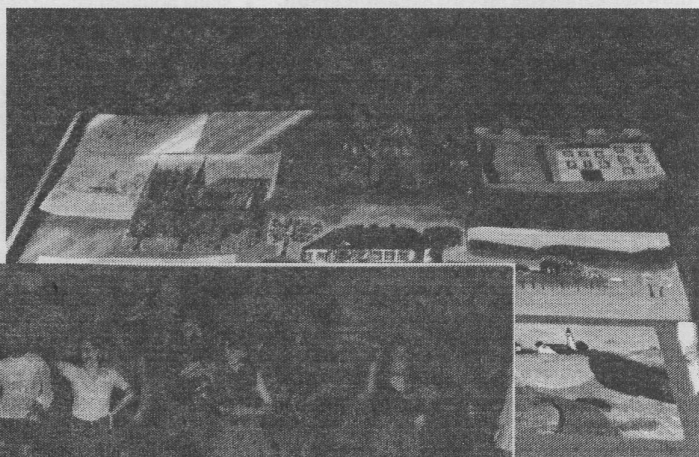


## Dni Gminy Wilamowice '97

### Atrakcji nie brakowało

W dniach 30.04 - 4.05. 97r., nasza gmina, jak co roku, obchodziła swoje Dni, które obfitowały w różnego rodzaju imprezy. Rozpoczęliśmy je III Spotkaniami Artystycznymi Młodzieży Szkolnej, o których można przeczytać wewnątrz numeru.

1 maja w hali sportowej SP. w Wilamowicach odbył się kolejny, drugi już Turniej Rad Soleckich pod znanym już nam tytułem „Sołtys i jego drużyna „... Turniej ten rozpoczął się występem odmłodzonego zespołu regionalnego „Zasolanie „ z Zasola Bielańskiego, który został przyjęty z wielkim aplauzem ze strony publiczności. Do zmagania nie tylko sportowych stawili się 4 drużyny : z Wilamowic, Pisarzowic, Dankowic i Zasola Bielańskiego. Niestety nikt nie pojawił się z Hecznarowic i Starej Wsi



(widocznie sołtysowie nie znaleźli nikogo, kto chciałby bronić dobrego imienia swojej miejscowości). Konkurencje sportowe, które sprawnie prowadziła pani Dorota Nikiel - nauczyciel wychowania fizycznego z SP. w Pisarzowicach - przeplatane były licznymi prezentacjami artystycznymi. Między innymi mogliśmy oglądać występ Zespołu Regionalnego „Magurzanie „ z Łodygowic, który zaprezentował pieśni i tańce góralskie. Zawodnicy musieli także znać odpowiedź na pytania z różnych dziedzin dotyczących naszej gminy a także rozwiązać kalambur rysunkowy. Po zakończeniu konkurencji sportowych i podsumowaniu wszystkich punktów, jury przyznało I miejsce drużynie z Dankowic, co wywołało burzę sprzeciwów i głośnych komentarzy

wśród kibiców na trybunach. Pomimo szeregu uwag do jury, oraz ponownego sprawdzenia punktacji, drużyna z Dankowic utrwaliła swoją pozycję na I miejscu, pozostawiając w tyle kolejno drużyny z Wilamowic, Zasola Bielańskiego i Pisarzowic. I choć krytykowano regulamin konkursu (który zresztą szefowie drużyn uzyskali dużo wcześniej), to i tak nie zakłóciło to przyjemnej atmosfery, bo przede wszystkim liczyła się tylko dobra zabawa i to, aby lepiej poznać się nawzajem. Następnie burmistrz pan Marian Trela wręczył drużynom nagrody ufundowane przez Zarząd Gminy Wilamowice, po czym zarówno zawodnicy jak i kibice przeszli na boisko szkolne, gdzie Zespół Regionalny „Fil - Wilamowice „ rozpoczął festyn szkolny, który trwał do późnych go-

dzin nocnych (mimo nie sprzyjającej temperatury).

2 maja odbyło się kilka imprez kulturalnych i sportowych. Wymienić tu należy konkurs plastyczny, zorganizowany przez WDK Pisarzowice o puchar sołtysa Pisarzowic. W konkursie tym pod hasłem „Moja miejscowość” wzięło udział kilkanaście dzieci z całej gminy, a jury pod przewodnictwem miejscowego artysty pana Eustachego Matejki wnikliwie i długo przyglądało się powstałym pracom. Bezkonkurencyjna okazała się jednak mała mieszkanka Wilamowic Natalia Gawlik, która w arcyciekawy sposób przedstawiła kościół w Wilamowicach, używając tak niesamowitych materiałów plastycznych jak grysik i koperek. W tym samym czasie na boisku LKS - u w



Wilamowicach mogliśmy oglądać zmagania drużyn piłkarskich, które spotkały się na „Turnieju Dzikich Drużyn”. Młodzi sportowcy (dzieci w wieku 9 - 14 lat) wykazali wielkiego ducha walki i niejednokrotnie oglądaliśmy sytuacje, których mogliby pozazdrościć dorośli piłkarze naszej gminy. Zwycięzcy otrzymali od organizatorów piłki do gry (oczywiście w piłkę nożną).

Obok boiska w trakcie rozgrywanych meczy, zorganizowany został przez TKKF „Żywioł”, blok konkurencji rekreacyjno-sportowych, który również cieszył się dość sporą frekwencją. Dzieci otrzymały wiele ciekawych nagród od sponsora tej imprezy - Rady Miejskiej.

Niewątpliwą atrakcją Dni Gminy stanowił program artystyczny przygotowany przez młodzież wilamowickiej szkoły pod opieką pani Renaty Merty i księdza wikarego Stanisława Joneczko, noszący tytuł „Dzieci - Rodzicom”. Młodzi artyści przedstawili własne interpretacje znanych przebojów. Było dużo tańca i wspólnej zabawy. Nie brakło też scenek rodzajowych, popisów muzycznych, własnych poezji i humoru. Rodzice nagrodzili dzieci gromkimi brawami na stojąco. Chyba to najlepiej świadczy o poziomie imprezy.

Aby dopełnić obrazu przedstawiamy fotoreportaż obok, by było żal tym, którzy nie zdecydowali się, aby przyjść i bawić się razem z nami. Czekamy na was w przyszłym roku.

Gabriela Ryszka

## TERAPIA POLEM KWANTOWYM

**ponad 80 %, a w niektórych przypadkach nawet w 100 %, wyleczono  
łóżkiem magnetycznym chorych cierpiących na:**

- nerwobóle,
- choroby układu trawiennego,
- choroby układu oddechowego,
- choroby kostno stawowe,
- choroby psychiczne,
- choroby kobiece,
- choroby reumatyczne,
- choroby skóry i oczu.

Terapie polem magnetycznym stosowano też przy niektórych chorobach uznawanych za nieuleczalne, gdzie osiągnięto też dobre rezultaty.

**Jedyny gabinet  
na Podbeskidziu**

**Wilamowice ul. Polna 5**

**tel. 457 - 368**

**czynny od poniedziałku do piątku  
w godz. od 10.00 - 17.00**

## Z dalekiej Fatimy

Słowa pieśni Maryjnej rozpoczęło 13 maja 1997 r. w 80 - rocznicę pierwszego Objawienia Matki Bożej Fatimskiej Nabożeństwo Fatimskie w Parafii Trójcy św. w Wilamowicach. O godz. 16.00 odprawiono Nabożeństwo wraz z Błogosławieństwem Fatimskim dla wszystkich ludzi chorych, starszych, którzy zostali przywiezieni do świątyni na spotkanie z Tą, która zawsze ukoji ból człowieka. Wieczorem o godz. 19.30 Msza Św. koncelebrowana oraz homilia wygłoszona przez ks. Dziekana Jana Wodniaka z Międzybrodzia Bialskiego w

asyście księży Dekanatu Wilamowickiego w intencji 16 - rocznicy ocalenia Ojca Św. Jana Pawła II rozpoczęła Nabożeństwo, które od 3 lat stało się tradycją w naszej parafii. Po odmówieniu Modlitwy Różańcowej z kościoła parafialnego wyruszyła uroczysta procesja ulicami naszego miasta z Figurą Matki Bożej Fatimskiej niesionej na ramionach przez różne stany naszej parafii i dekanatu: diakonów, księży, służbę liturgiczną, tegorocznych maturzystów, przedstawicieli młodzieży, która w tym roku przyjęła sakrament bierzmowania oraz strażaków w otoczeniu dużej rzeszy parafian i wiernych z dekanatu przy zapalonych lampionach jak to czynione jest na placach wokół bazylik w Fatimie, Lourdes i wielu innych miejscach Objawień Matki Bożej.

B. Adamaszek

## Pracowite lato Zespołu

Tegoroczne lato dla zespołu regionalnego „Wilamowice - FIL” będzie na pewno należało do pracowitych.

Już na początku lipca zespół nasz - stanowiący niewątpliwą wizytówkę kulturalną naszej gminy, uda się z koncertami za morze. Na zaproszenie szwedzkiej grupy Pataholms Folkdansgille z Monstera przebywać będzie na festiwalu folklorystycznym w Kalmar. Już końcem lipca zespół uczestniczy w kolejnym Tygodniu Kultury Beskidzkiej a prosto z TKB wyjeżdża już po raz trzeci do Belgii. W mieście Herenthout w pobliżu Antwerpii swoimi występami uświetni uroczystości organizowane przez tamtejszą organizację współpracującą z naszym krajem w zakresie pomocy charytatywnej na rzecz placówek opiekuńczych dla dzieci i dorosłych. Koniec sierpnia to zaś tradycyjna „Cepeliada”, tym razem już blisko, bo w Krakowie. Zespół nasz występował już w wielu krajach i wszędzie wzbudzał wielkie uznanie. Ciągłe też wzbogaca swój wizerunek artystyczny. Tego lata, po raz pierwszy możemy oglądać młode tancerki w barwnych i różnorodnych strojach „kobiecych”. Białe fartuchy, czepce a szczególnie różnobarwne „jupki” tworzą niepowtarzalny obraz. Aż trudno uwierzyć, że powstały one tej wiosny pod okiem i przy wielkim udziale własnej pracy kierowniczkii zespołu - Joli Danek. Lato będzie dla zespołu na pewno bardzo pracowite, ale właśnie dzięki tej pracy młodzi ludzie mogą w sposób niezwykle atrakcyjny i tani poznać Europę.

A. Nowak





# SUPERGOL

W sobotę 10 maja dankowicki stadion zapelniał się tłumem dziewcząt i chłopców, którzy przybyli z całego niemal województwa, aby rozegrać tutaj właśnie finał wojewódzki Uczniowskich Klubów Sportowych w mini piłce nożnej.

Impreza, której patronuje Wojewoda Bielski nosi nazwę „Super Gol”. Do Dankowic przybyło na nią około 20 drużyn ( w tym cztery drużyny dziewcząt!).

Na imprezę przybyli tak znamienici goście jak wojewoda bielski prof. Marek Trąbski, dyrektor wydziału kultury i sportu U.W. Bogdan Kocurek, burmistrz naszej gminy Marian Trela, Kierownik Oddziału Sportu UW Halina Machnaczkiewicz i prezes Bielskiego OPZN Józef Ciszewski. Klub „Pasjonat” przygotował się do tej imprezy znakomicie, nie tylko pod kątem organizacyjnym. Cztery bowiem pierwsze miejsca (w dwu kategoriach wiekowych (84 i 86) dziewcząt i chłopców) zdobyły „Pasjonatki”. Pod tą nazwą kryje się narybek miejscowego klubu prowadzony osobiście przez prezesa Andrzeja Sadłoka. Najlepszym zaś strzelcem okazał się syn prezesa - Wojciech Sadlok zdobywając aż 13 goli. Każdy z zespołów uczestniczących w imprezie otrzymał puchar i wiele innych nagród. Miłośników futbolu informujemy, że 1 czerwca na tym samym stadionie rozegrany zostanie finał okręgowy tej imprezy. Startować będą uczniowie ze szkół województw: bielskiego, katowickiego, opolskiego i częstochowskiego. Zapraszamy.

A.N.



Na fotografii: Zwycięska drużyna z Dankowic



## Lekarz radzi

Każda kobieta, która zostaje matką chciała by dać swojemu dziecku wszystko co najlepsze, aby zapewnić mu prawidłowy rozwój. Mleko kobiece jest dla niemowlęcia najlepszym pokarmem, a nawet jedynym prawidłowym sposobem żywienia w pierwszych 6 miesiącach życia. Od początków ludzkości kobieta sama karmiła swoje dziecko, karmienie było naturalnym następstwem ciąży. Prawo to nie było nigdy kwestionowane, aż do momentu uruchomienia produkcji sztucznej żywności dla niemowląt. Mleko matki to coś więcej niż tylko pokarm, to także ochrona dziecka przed infekcjami, alergiami. Zdrowotne przyczyny upośledzające flakcję występują bardzo rzadko. Większość niepowodzeń w karmieniu spowodowana, jest nieprawidłowym postępowaniem. Mleko kobiece zmienia się wraz z wiekiem dziecka i zawsze dostosowane jest do jego potrzeb. W początkowym okresie ( 4 - 5 dni ) występuje mleko początkowe tzw.siała. Ma ono szczególne właściwości odpornościowe i

zdrowotne. Mleko to wytwarzane jest w niewielkiej ilości, lecz zupełnie wystarczającej noworodkowi, zawiera dużo białka, soli mineralnych. Chroniące dziecko przed chorobami. Następnie wydzielane jest tzw. mleko przejściowe. Związane jest ono z okresem nawалу mlecznego, jest ono gęste i żółte. W tym okresie rośnie zapotrzebowanie kaloryczne dziecka, trzeba go karmić bardzo często nawet kilkanaście razy na dobę. W tym właśnie momencie matki zaczynają zwykle dokarmiać dziecko, obawiając się, że zbyt częste zapotrzebowanie dziecka na pokarm, jest objawem głodu i niedostatecznej ilości pokarmu. Następnie występuje mleko dojrzałe, jest ono mniej gęste, ma kolor niebieskawawy, jest jak gdyby wodniste. Wygląd tego mleka niepokoi mamy, uważają one, że jest ono nieprawidłowe. Mało, która mama wie, że właściwości mleka zależą także od długości ciąży. I tak mleko matek, które urodziły swoje dzieci przedwcześnie jest dostosowane swoim składem do potrzeb wcześniaka. Karmienie naturalne ma bardzo duże znaczenie

zdrowotne dla niemowlęcia i również dla jego życia dorosłego. Dzieci karmione piersią rzadziej chorują, jest mniejsza umieralność niemowląt w tej grupie, pokarm kobiecy zapobiega rozwojowi alergii, anemii, zaburzeń w odżywianiu, przewlekłym biegunkom, Dzieci karmione sztucznie w swoim życiu dorosłym częściej wykazują zachorowania schizofreniczne, chorują częściej na cukrzycę, miażdżycę, nadciśnienie. Masa ciała dzieci karmionych sztucznie jest często większa od dzieci karmionych naturalnie, ale sama waga nie jest wyznacznikiem dobrego rozwoju i zdrowia. Matki karmiące swoje dzieci naturalnie rzadziej zapadają na nowotwory sutka. Kwestią niedocenianą i często w ogóle nie poruszaną są potrzeby emocjonalne niemowlęcia, zaspokajane właśnie podczas karmienia piersią. Najwspanialszym podziękowaniem dla mamy jest uśmiech i zadowolenie nakarmionego niemowlęcia, wtedy właśnie zapomina się o wszystkich trudach pierwszych miesięcy karmienia.

Alicja Kuczmierczyk Elhassan



## Wspólnotowa i duchowa mobilizacja w Pisarzowicach. Wizytacja kanoniczna.

### Jaką drogą ?

Pomimo coraz silniejszego nurtu laicyzacji przenikającego naszą codzienność, większość społeczeństwa także w naszej gminie, szuka wartości sprawdzonych, pewnych, trwałych, opartych na tradycji chrześcijańskiej

Mieszkańcy Pisarzowic dali temu wyraz i pełniejsze niż zwykle świadectwo w ciągu trzech majowych dni ( 17, 18 i 19 ) tego roku. Pierwszy dzień - sobota, odbyło się bierzmowanie naszej młodzieży ( 15 i 16 - latków ). 64 uczniów pierwszych klas szkół średnich przygotowało się do sakramentu chrześcijańskiej dojrzałości, uczestnicząc przez cały rok w dodatkowej katechezie, którą prowadził w naszej parafii ksiądz Janusz Dudek. Znał tych uczniów z klas VII i VIII, znał ich możliwości, zalety i wady. Wypełnili trzy lata jego pracy duszpasterskiej w Pisarzowicach chwilami radości i zwątpienia. To spośród nich wyłoniła się grupa oazowa, z którą możliwe było przygotowanie kilku modlitewnych czuwań opartych na poezji i piosence religijnej. Pomagali też w organizowaniu pieszych wycieczek dla uczniów klas IV - VI na Groń Jana Pawła II ( 1 marca ) i Baranią Górę ( 1 kwietnia ). Uczestniczyli w rekolekcjach zorganizowanych w Ludzimierzu w czasie ferii zimowych i w wakacyjnym wypoczynku w Porębie. Pod opieką diakona Aleksandra, przy pomocy pani Grażyny - katechетки, młodzież ta chętnie pomagała inscenizować 3 przedstawienia, które były przygotowane na Boże Narodzenie, Wielki Post i na 18 maja - czyli na spotkanie z biskupem. Było w tej grupie bierzmowanych także kilku niepokornych, których udział w katechezach i rekolekcjach szkolnych budził uzasadniony niepokój. Nadal potrzebna jest wobec nich czujność, dobry przykład, modlitwa. To jest młodzież, która naukę szkolną rozpoczynała w latach 1988/89. W czasie ich edukacji podstawowej dokonywano w oświacie największych oszczędności budżetowych, likwidując godzinne lekcyjne, potrzebne na wychowanie, nawet lekce wychowawcze.

Przy tak licznych klasach jakie mieliśmy w Pisarzowicach, wówczas ( od 32 do 35 włącznie ) problemy wychowawcze zaistnieć w pewnym stopniu musiały, na szczęście niewielkie. W słowach skierowanych do młodzieży ks. biskup Tadeusz Rakoczy, wskazywała na potrzebę pogłębiania wiary, przez naukę, modlitwę,

( dokończenie na str.20 )

## głosy czytelników

### \* Inna strona medalu

W poprzednim wydaniu gazety w rubryce „Głosy Czytelników” pisze ktoś, że nie był należycie obsłużony w Przychodni i Urzędzie Gminy Wilamowice. Pewnie miał powody do tego żeby się skarżyć. Ja jednak często bywam, zwłaszcza w Przychodni i muszę napisać, że panie pracujące w Urzędzie, a szczególnie wszystkie pielęgniarki z Przychodni są bardzo grzeczne i życzliwe. Widać to zwłaszcza, kiedy się porówna z innymi urzędami, szpitalami itp. w mia-



stach, gdzie człowieka traktują często jak intruza, chcą się tylko pozbyć. Napiszcie o tym.

(imię i nazwisko znane redakcji)

### odpowiedzi

### odpowiedzi

### odpowiedzi

### \* Do władz Gminy !

Zwracam się jako mieszkaniak Dankowic z apelem do naszych gminnych władz, aby zajęły się sprawą chodników. W Wilamowicach przy Rynku buduje się nowe chodniki, zrywa stare płyty żeby było ładniej. Nie ma w tym nic złego, nawet chwała za to, że dba się o estetykę, ale ... Właśnie, ale w Dankowicach przy głównej ulicy z Centrum w kierunku szkoły, którędy chodzą wszyscy tam i назад, a zwłaszcza dzieci do szkoły nie ma przy drodze nie tylko chodnika, ale nawet porządnego pobocza.

(imię i nazwisko znane redakcji)

\*\*\*\*\*

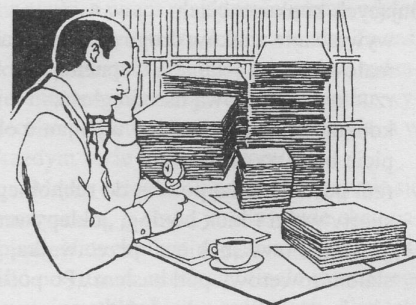
## " Darmowe "mieszkania nauczycieli

Korzystanie ze służbowych mieszkań nauczycielskich od dawna budzi wiele kontrowersji, a nawet emocji wśród społeczności naszej gminy. Zdecydowana większość mieszkańców jest przekonana, że nauczyciele mieszkają w szkołach nie płacąc za nic. Denerwuje to ludzi, bo sądzą, że nauczyciele „żerują” na nich. Z drugiej strony nauczyciele czują się niezręcznie, wiedząc, co się mówi na ten temat. Rzeczywistość wygląda inaczej. Ponieważ tak się składa, że ja również należę do osób korzystających z mieszkania służbowego, uznałam, że czas najwyższy zamieścić gdzieś stosowne wyjaśnienie, mając nadzieję, że wszyscy zainteresowani sprawą przeczytają tę notatkę i dowiedzą się, jak jest naprawdę. Do roku 1990 nauczyciele zajmujący tzw. mieszkania służbowe nie płacili jedynie czynszu i to właśnie było darmowe. Płacili natomiast zawsze za ogrzewanie w/g obowiązujących stawek oraz za energię elektryczną i gaz ( jeżeli był doprowadzony do budynku ) w/g wskazań licznika, tak jak i wszyscy użytkownicy. Od 1990 roku nauczyciele płacą również czynsz. Wysokość czynszu i odpłatności za ogrzewanie sukcesywnie wzra-

sta przy każdej podwyżce ogólnokrajowej. Koszty utrzymania tych „darmowych” mieszkań, jakie ponoszą ich użytkownicy są porównywalne z kosztami utrzymania mieszkań o podobnym standardzie w blokach spółdzielczych. Aby wszystko było do końca jasne, posłużę się swoimi danymi liczbowymi.

Mieszkam w lokalu o pow. 60 m2. Moja rodzina składa się z 3 osób. Od stycznia br. czynsz za ten lokal wynosi 60 zł. miesięcznie, ogrzewanie 124,20 zł. ( przez 12 miesięcy w roku ). Dodając do tego opłatę zryczałtowaną za wodę, gaz i energię elektryczną w/g licznika. Koszty utrzymania mego mieszkania wynoszą około 300 zł. Miesięcznie. Tak jak w każdym gospodarstwie domowym zużycie gazu i energii elektrycznej kształtuje się różnie w różnych okresach roku, stąd kwota ogólna podana jest w przybliżeniu. Mam nadzieję, że powyższe wyjaśnienie dotrze do większości społeczeństwa naszej gminy i fakt zajmowania przez rodziny nauczycielskie mieszkań służbowych przestanie bulwersować mieszkańców poszczególnych miejscowości.

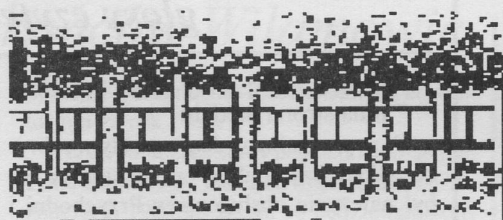
Jadwiga Kulczyk







*Jak wieść  
gminna  
niesie!*



**z drabiną  
przez las**

Jak wieść gminna niesie, już za jakiś czas wszelkie nasze śmieci będą wędrowały poza teren naszej gminy na wysypisko śmieci, które powstanie wspólnym wysiłkiem gminy Wilamowice i Kęty, na nasze szczęście, na terenie gminy Kęty. Podobno w ramach rewanżu, na terenie naszego aktualnego wysypiska ma powstać rezerwat dla wszelkiej maści drobnych pijaczków, chuliganów wszelakich i łajzów młodych i starych.]

Na specjalnie do tego przygotowanym terenie planuje się ponoć na otwarcie zorganizować międzygminną spartakiadę dla tychże osobników pod nazwą „Palant 2000”

Nagrodami w poszczególnych konkurencjach mają być złote, srebrne i brązowe głąby kapuściane. Nasi wspaniali złoci młodzieńcy podejmą dzielnie sportową walkę w następujących konkurencjach:

- wywracanie znaków drogowych na czas (sztafeta),
- malowanie po ścianach wapnem,
- rzut ławką parkową na odległość,
- konkurencja na celność w wybijaniu okien oraz rozbijaniu żarówek w latarniach
- picie bełta na czas,
- rzut pustą butelką po nim do ruchomego celu (np. rowerzysty),
- sporty walki (kick boxing, „oklepywanie michy”,
- głuszenie tzw. „bykiem” przeciwnika,
- ślalom rowerowy pod hasłem „Po politrze każda droga jest prosta!”,
- plucie z ławki na odległość,
- konkurencja ornitologiczna na najbarwniejszego „pawia” w dwu wersjach:
  - po bigosie i „jabol na czczo”,
  - potyczki językowe - co drugie słowo k..wa na czas,

Zwycięzca poszczególnych konkurencji otrzyma także z rąk komendanta właściwego komisariatu honorowy i przechodni tytuł „Zakały roku”.

Wieczorem planowany jest także koncert muzyki nocnej i śpiewu pod hasłem:

” Bar” w konkurencjach:

- wycie na rynku o północy,
- piosenki barowej przy stolikach,
- pieśni wracających z zabawy,

Dla koneserów zostanie zorganizowana dyskusja naukowa „O d...ie.. Marynie”, a na imprezie wystąpi grupa naszych rezerwistów wracających do cywila z programem „A gdy rezerwa szła do cywila...” Każdy w pięknej chuście i odpowiednio sponiewierany.

Imprezę sponsorować będą i otoczą patronatem honorowym lokale gastronomiczno - rozrywkowe naszych dwu zaprzyjaźnionych gmin. O terminie przeróbki naszego śmietnika na w/w cel redakcja powiadomi niezwłocznie czytelników. Prosimy jednocześnie w imieniu naszych władz o zgłaszanie kandydatów z naszej gminy do wymienionych konkurencji. Przecież w tej dziedzinie mamy się też kim pochwalić.

*A.Nowak*

### **Za każdy serca gest**

Czcij Ojca zawsze najdroższe Dziecię  
kochaj za wszystko, szczególnie za to,  
że dzięki niemu żyjesz na świecie  
i masz do kogo powiedzieć: Tato ...

Czcij Ojca swego, szanuj i kochaj  
za silne ramie, uczciwe ręce,  
za dłoń pomocną w szczęściu, w  
kłopotach  
dozgonną przyjaźń, ojcowskie serce ...

Czcij Ojca, szanuj za każdą strawę,  
ojcowskie słowo, czasem zbyt ostre,  
zanim po latach zdasz sobie sprawę  
z tego, że w życiu nic nie jest proste ...

Czcij Ojca, szanuj i wdzięczność okaż  
za każdy odruch ciepły serca gest,  
w Dniu Ojca powiedz mu, jak go kochasz  
za wszystko, a zwłaszcza za to, że jest !

*Halina Gacek*

### **Przysłówia**

Gdy na świętego Jana kukułka zakuka,  
nadzieja na zboże, pewno nas oszuka.

Gdy na Elżbietę grzmi,  
rolnik o dobrym roku śni.

Piotr i Paweł kiedy się rozplaczą,  
ludzie przez tydzień słońca nie zobaczą.

### **Przepowiednie**

Okres od 22 maja do 21 czerwca zarezerwowały sobie w niebieskim zwierzyńcu Bliźnięta. One to sprawiają, że intelektualiści stale szukają nowych możliwości, chociaż niewiele z tego wychodzi. Wszystko co trwa dłużej - nudzi się. Intelkt jest ich podstawową cechą. To myśliciele, teoretycy, którzy lubią myśl dla niej samej, a nie dla tego, że umożliwia ona im osiągnięcie czegoś konkretnego np. aby podejść nieprzyjaciela

( Barana ) lub pomnożyć własne posiadanie ( Byk ). W tym jednak okresie przyszli na świat: Józefina Baker, Conan Doyle, A. Iden, Tomasz Mann, Marilyn Monroe, Puszkina, Sartre, R. Strauss, Strawiński, Wiktoria królowa Anglii.

Osoby urodzone pod znakiem Bliźniąt często zmieniają swoje poglądy, teorie i zawód. Nikt tak szybko nie tworzy własnego sądu, nikt tak szybko nie kończy jakiejś sprawy, jak oni. Mylić się to rzecz ludzka - z prawa tego Bliźniaki często korzystają. Tolerują rozsądek, zmianę, podróże, ruch, dyskusje, rokowania, dowcip, szybkość, modę, elegancję. Nie znoszą zastoju, stagnacji, dogmatu, tradycjonalizmu, ociężałości, samotności.

Dziewczęta i kobiety są inteligentne i sprytne, wesołe i optymistyczne, dobre koleżanki. Chcą być podziwiane nie za urodę, ale za rozum. Partnerów szukają wśród Raków.

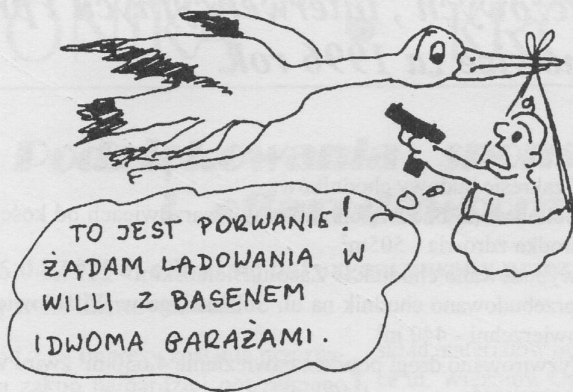
### **Czerwiec we fraszkach**

W czerwcu pełnia sprowadza burze,  
a ostatnia kwadra deszcze duże.

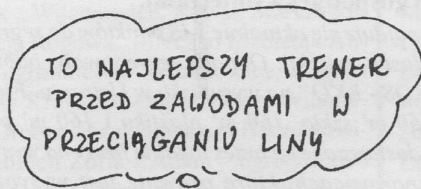
Suchy czerwiec po mokrym maju,  
to w stodole niby w raju.

Zbieraj rumianek  
na święty Janek.





ACH TE DZIECIAKI  
RYSUNKO GRYBOWSKI





## **Sprawozdanie z wykonania zadań rzeczowych, interwencyjnych i prac Zarządu Gminy Wilamowice za 1996 rok.**

**Wygłoszone przez Burmistrza Gminy Wilamowice - mgr Mariana Trelę w dniu 23 kwietnia 1997 roku na XX Sesji Rady Miejskiej w Wilamowicach.**

Panie Przewodniczący, Szanowna Rado, Zaproszeni Goście - przedstawione sprawozdanie finansowe obrazuje szczegółowo dochody i wydatki budżetowe za ubiegły rok.

Dla uzupełnienia sprawozdania finansowego chciałbym przedstawić Państwu informację z wykonania zadań rzeczowych, inwestycyjnych oraz prac Zarządu Gminy za rok 1996.

Rok 1996 należy zaliczyć do roku bardzo trudnego ze względu na niesprzyjające warunki atmosferyczne, przedłużającą się zimę do końca kwietnia, nadmierne opady deszczu, powódź w miesiącu wrześniu. Mimo tak nie sprzyjających warunków atmosferycznych zakres zadań określonych w ustawie budżetowej został zrealizowany w pełni, a w niektórych przypadkach jak np. drogi zwiększony ze względu na uzyskane środki z Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Warszawie, remonty szkół (zaoszczędzone środki z wydatków rzeczowych przeniesione na remonty kapitalne szkół).

Na uwagę zasługuje również informacja o uzyskanych środkach pozabudżetowych takich jak:

- dotacja Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Warszawie - 557.628 zł

w tym :

- dotacja WFOSiGW w B-B na budowę kanalizacji - 193.513 zł

- wpłaty mieszkańców - 84.860 zł

w tym:

- wpłata na budowę wodociągu P-ce - 6.000 zł

- wpłata na kanalizację W-ce - 62.060 zł

- wpłata na budowę dróg P-ce, H-ce - 16.800 zł

- wpłata firmy AGA na drogi - 4.400 zł

**Ogółem jest to kwota: 840.401 zł, co stanowi 10,2% dochodów ogółem za 1996 rok.**

Rok 1996 to również pierwszy rok przejęcia przez gminę oświaty oraz funkcjonowania ustawy o zamówieniach publicznych, co wiązało się z dodatkowymi zadaniami.

Teraz kilka informacji o zadaniach realizowanych na przestrzeni 1996 roku.

### **I. W zakresie utrzymania dróg gminnych i wojewódzkich w granicach miasta.**

Wykonano 6.842 mb nawierzchni asfaltowej, w tym:

Wilamowice - 761 mb

Pisarzowice - 3.157 mb

Dankowice - 937 mb

Hecznarowice - 920 mb

Stara Wieś - 552 mb

Zasole Biel. - 515 mb

W tym na nawierzchniach zużytych 2.105 mb (droga Pańska, Kolonia) z tego 4.152 mb wykonano przy pomocy Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa, czynu społecznego i wpłat mieszkańców Hecznarowic i Pisarzowic.

Wykonano także 743 mb nawierzchni utrwalonej emulsją, w tym 373 mb w Hecznarowicach i 370 mb w Starej Wsi.

W zakresie budowy chodników:

- dokończono budowę chodnika w Pisarzowicach od kościoła do ośrodka zdrowia - 505m<sup>2</sup>

- wybudowano chodnik w Zasolu Bielańskim - 217 m<sup>2</sup>

- przebudowano chodnik na ul. Sobieskiego w Wilamowicach na powierzchni - 440 m<sup>2</sup>

Wyżwirowano drogi poprzez nawiezenie 4.630 m<sup>3</sup> żwiru w tym:

Pisarzowice 1.400 m<sup>3</sup>

Wilamowice 270 m<sup>3</sup>

Stara Wieś 1.800 m<sup>3</sup>

Hecznarowice 830 m<sup>3</sup>

Dankowice 230 m<sup>3</sup>

Zasole Bielańskie 100 m<sup>3</sup>

W zakresie remontów dróg wykonano 1361 m<sup>2</sup> remontów nawierzchni asfaltowych i 1709 m<sup>2</sup> powierzchni utrwalonej emulsją.

Ponadto wykonano 5000 mb rowów przydrożnych i 50 przepustów. Z tego około 3000 mb rowów i 40 przepustów zostało wykonanych przez mieszkańców Starej Wsi, Pisarzowic i Hecznarowic.

Inne roboty przy drogach to akcja zimowa, oznakowania, wykaszanie poboczy, utrzymanie mostów i prace porządkowe.

Ogółem na utrzymanie dróg gminnych, ulic wojewódzkich w granicach miasta i inwestycji związanych z drogami wydano w 1996 roku kwotę 814.454 zł., co stanowi 9,5% wydatków budżetu gminy.

## **II. Gospodarka komunalna**

### **1. Utrzymanie komunikacji.**

Teren naszej gminy obsługują PKS Oświęcim na odcinku Oświęcim, Dankowice, Stara Wieś, Wilamowice i MZK Kęty na odcinku Kęty - Pisarzowice. Dopłata do jednego wozokilometra w roku ubiegłym wynosiła około 28 groszy.

### **2. Oczyszczanie i gospodarka śmieciami.**

Na terenie gminy znajduje się aktualnie 148 punktów do segregacji odpadów (szkło, plastik, puszki). Odpady segregowane odbierane są przez firmę „TROS - EKO” na wysypisko w Ustroniu. Firma ta wywiozła około 460 m<sup>3</sup> szkła, 160 m<sup>3</sup> plastiku i 160 m<sup>3</sup> puszek. Pozostałe odpady dostarczane są przez lokalne firmy na wysypisko odpadów w Hecznarowicach, które prawnie jest wysypiskiem nielegalnym. Opłaty naliczone za nielegalne składowanie odpadów przez WIOS w Bielsku Białej za rok 1996 w wysokości 21.000 zł zostały odroczone ze względu na planowaną wspólnie z gminami Kęty, Osiek i Porąbka inwestycję pod nazwą „budowa składowiska odpadów komunalnych i stacji segregacji odpadów w Kętach”. Planowana ona jest do realizacji w okresie od czerwca 1997 do czerwca 1998 roku. Planowany koszt inwestycji to 35 miliardów starych złotych. Wykonana została już dokumentacja, uzgodnienia i wydano warunki techniczne do realizacji inwestycji oraz ogłoszono przetarg. Po rozmowach z Zarządem Gminy Kęty, udziałem w sesji Rady Miejskiej w Kętach, tamtejsza Rada Miejska wyraziła zgodę na podpisanie wstępnego porozumienia odnośnie realizacji wspólnej inwestycji.

Porozumienie to określa następujące warunki:

- podstawą do ustalenia udziału gmin w kosztach realizacji zada-

nia jest ilość mieszkańców w poszczególnych gminach, co stanowi dla naszej gminy 20,82% kosztów;

- inwestorem zadania będzie gmina Kęty;
- wykonawca zadania zostanie wybrany w drodze przetargu nieograniczonego;
- zadanie finansowane będzie ze środków własnych, WPOSiGW, NFOSiGW;
- składowisko odpadów prowadzone będzie przez wyodrębniony zakład;
- po wybudowaniu I kwatery i stacji segregacji, obiekt zostanie wniesiony jako aport do PK „KOMAX” w Kętach.

W maju 1997 Rada Miejska w Kętach prawdopodobnie podejmie decyzję czy powyższa inwestycja będzie realizowana w/g przyjętego porozumienia i czy nasza gmina będzie uczestniczyć w tej inwestycji.

### 3. Oświetlenie dróg i ulic, linie energetyczne.

Na przestrzeni 1996 roku w dalszym ciągu kontynuowano modernizację oświetlenia ulicznego gminy. Dokonano zakupu i zabudowy 100 sztuk opraw energetycznych i 15 zegarów w tym:

|                   |                                 |
|-------------------|---------------------------------|
| Pisarzowice       | -16 szt. opraw i 4 szt. zegarów |
| Hecznarowice      | -23 szt. opraw i 1 szt. zegarów |
| Dankowice         | -26 szt. opraw                  |
| Wilamowice        | -35 szt. opraw i 3 szt. zegarów |
| Stara Wieś        | - 3 szt. zegarów                |
| Zasole Bielańskie | - 2 szt. zegarów                |

Ponadto Rejon Energetyczny Kęty ze środków na konserwację zakupił i zabudował 60 szt. opraw energetycznych na terenie Wilamowic. Powstało ponadto 11 nowych punktów oświetleniowych wzdłuż drogi Kęty - Hecznarowice 9 szt. i w centrum Hecznarowic - 2 szt.

Obecnie na terenie gminy zainstalowane są 804 punkty oświetlenia ulicznego.

### 4. Przystanki autobusowe.

Zakupiono cztery nowe przystanki autobusowe: Pisarzowice - Lekacz, Hecznarowice - Harszówki, Dankowice - Centrum i Stara Wieś - Głowiczka.

Uporządkowano także teren wokół przystanków autobusowych: w Starej Wsi wyłożono kostką brukową miejsce postojowe, wyasfaltowano zatokę, w Wilamowicach koło stacji benzynowej miejsce postojowe wyłożono kostką, a w Zasolu Bielańskim przy Domu Ludowym wyłożono teren kostką brukową, a teren wokół przystanku zagospodarowano zielenią.

### III. Gospodarka mieniem komunalnym

**W zakresie gospodarki gruntami nabyto na własność gminy następujące nieruchomości:**

W Wilamowicach - przy bloku mieszkalnym 50m<sup>2</sup> i w Dankowicach naprzeciwko budynku OSP na budowę parkingów oraz w Zasolu Bielańskim przy Domu Ludowym na poszerzenie terenu - pow. 249m<sup>2</sup>.

Dokonano sprzedaży następujących nieruchomości:

6 działek budowlanych w Wilamowicach o łącznej powierzchni 0,4865 ha, nieruchomości gruntowych w Wilamowicach o powierzchni 0,0508 ha oraz prawa użytkowania wieczystego dla 2 zabudowanych nieruchomości o pow. 0,082 ha.

Dokonano następujących rozgraniczeń i podziałów nieruchomości: Przy Domu Ludowym w Zasolu Bielańskim, przy LKS Wilamowice oraz rozgraniczenie ulicy Ogrodowej w Wilamowicach.

**Gospodarka lokalami mieszkalnymi i użytkowymi:** w tym zakresie ubezpieczono majątek gminy, podwyższono czynsze za wynajem lokali użytkowych, przeprowadzono przetargi na wynajem lokali użytkowych, wydano decyzje na przyznanie dodatków mie-

szkaniowych.

Gmina jest również uczestnikiem postępowania przed Komisją Majątkową w Warszawie w sprawie odzyskania nieruchomości przez parafie w Starej Wsi i Wilamowicach.

### Remonty budynków komunalnych:

Wykonano przegląd instalacji gazowych we wszystkich budynkach oraz lokalach użytkowych i mieszkalnych będących własnością gminy, wykonano remont instalacji gazowych w bibliotekach w Wilamowicach i Hecznarowicach oraz w Domu Ludowym w Hecznarowicach.

Wykonano remont klatki schodowej w Domu Kultury w Pisarzowicach (sołtysówka, poczta, biblioteka). Wymalowano dach na budynku WDK w Pisarzowicach, ogrodzenie Domu Ludowego w Zasolu Bielańskim, adaptacja pomieszczeń dla ZOSiP, ułożenie chodnika przy budynku Domu Ludowego w Zasolu Bielańskim, i Ośrodka Zdrowia w Pisarzowicach, wymiana okien na klatkach schodowych w bloku mieszkalnym w Wilamowicach, pionu gazowego w 3 klatce tego bloku oraz wymieniono w nim rury spustowe na plastikowe.

### Ponadto:

Nadano nazwy ulic w Hecznarowicach i Starej Wsi oraz wykonano tablice z nazwami ulic dla tych miejscowości i tamże je rozproszono, wykonano plan Starej Wsi z nowymi nazwami ulic, a także wykonano nową numerację budynków oraz rozproszono tabliczki z nowymi numerami w Zasolu Bielańskim.

### IV. Niematerialne usługi komunalne:

to przede wszystkim utrzymanie części bojowej OSP w poszczególnych sołectwach gminy oraz utrzymanie cmentarzy, na których to wykonano następujące prace:

- w Hecznarowicach położono nawierzchnię asfaltową na drodze dojazdowej i odnowiono cmentarz, w Dankowicach ułożono chodnik z kostki brukowej o powierzchni 164 m<sup>2</sup> i zakupiono kontener na śmieci, a w Wilamowicach zakupiono kostkę brukową na powierzchni 185 m<sup>2</sup>. Na wszystkich cmentarzach ponadto wykonywane były prace porządkowe i pielęgnacyjne.

W ramach budżetu Gminy finansowane były również :

- bieżące potrzeby służby zdrowia;
- orkiestry dęte;
- Koła Gospodyń, Koła Pszczelarskie, Koła Łowieckie;
- renowacja zabytków i utrzymanie zieleni;
- sport szkolny;
- Ludowe Kluby Sportowe;
- przeciwdziałanie alkoholizmowi;
- gazeta lokalna;
- stowarzyszenia i organizacje;
- izba wytrzeźwień.

### V. Oświata i wychowanie:

Utrzymanie szkół podstawowych, jak już na początku wspomniałem od 01.01.1996 z mocy ustawy jest zadaniem własnym gminy. Do wszystkich szkół podstawowych uczęszcza 1764 uczniów, zatrudnionych jest 113 nauczycieli, 42 pracowników obsługi i 6 pracowników ZOSiP-u.

Na realizację powyższych zadań przeznaczono z budżetu:

|                             |                |
|-----------------------------|----------------|
| - na bieżące potrzeby szkół | - 2.186.512 zł |
| - na dowożenie uczniów      | - 30.442 zł    |
| - na bieżące potrzeby ZOSiP | - 121.154 zł   |
| - na świetlice szkolne      | - 200.758 zł   |
| - na inwestycje szkolne     | - 429.897 zł   |

Ogółem na potrzeby oświaty przekazano 2.968.763 zł., co stanowi 34,8% wydatków budżetu roku 1996.

Jeżeli do powyższych wydatków dodamy utrzymanie przedszkoli



(dokończenie ze str 17)

w wysokości 600.000 złotych, to w roku 1996 na szkoły i przedszkola przeznaczono kwotę w wysokości 3.569.000 zł, co stanowi 41,8 % wydatków budżetowych. Jest to największa pozycja wydatków obciążających budżet gminy.

Za realizację budżetu poszczególnych szkół odpowiedzialny jest dyrektor szkoły, który posiada z góry określony budżet w rozbięciu na paragrafy, którego nie może przekroczyć. Tak wypracowana zasada w 1996 roku sprawdziła się, a realizacja budżetu poszczególnych szkół była realizowana prawidłowo i nie nastąpiło przekroczenie planowanych wydatków.

#### W 1996 roku w szkołach wykonano:

**S.P Dankowice** - wymiana konstrukcji dachu szkoły  
- odwodnienie budynku  
- zakup sprzętu  
- remont sanitariatów

**S.P Hecznarowice** - zakup komputera  
- zakup pieca c.o. - gazowego  
- zakup wyposażenia

**S.P Stara Wieś** - malowanie szkoły  
- zakup sprzętu

**S.P Wilamowice** - w dalszym ciągu realizowana była rozbudowa szkoły. Planowane zakończenie inwestycji 1997 r.

**ZOSiP Wilamowice** - zakup sprzętu komputerowego na potrzeby obsługi oświaty.

Ponadto w wszystkich szkołach prowadzone były drobne remonty i konserwacje sprzętu.

#### VI. Zakładu Budżetowe - realizację zadań w zakładach budżetowych zostały omówione na poszczególnych Komisjach Rady.

#### VII. Zadania inwestycyjne i zakupy inwestycyjne.

1. Zakończono realizację zadania i I etap - budowa oczyszczalni ścieków w Zasolu Bielańskim i kanalizacji Zasola Bielańskiego Wilamowice i wykonano:

- kolektor fi400 - 2257 mb  
- kolektor fi 200 - 4028 mb  
- kolektor fi 160i100 - 6451 mb  
- oddano do eksploatacji oczyszczalnię ścieków o poj. 300 m<sup>3</sup> / dobę. Koszt inwestycji to kwota 3.315.000 zł.

#### 2. Rozpoczęto realizację 2 zadania etap I - budowa kanalizacji grawitacyjnej w Wilamowicach i wykonano:

- kolektor sanitarny fi 400 - 600 mb  
- kolektor sanitarny fi 315 - 187 mb  
- kolektor sanitarny fi 200 - 860 mb  
- kolektor sanitarny fi 160.110 - 1000 mb

Termin zakończenia powyższego zadania określonego na dzień 30 maj 1997 r.

#### 3. Budowa wodociągu Pisarzowice ul. Tęczowa:

- wykonano sieć wodociagową f 110 - 579 mb  
- wykonano sieć przyłącza f 63 - 40 - 296 mb

Inwestycja wykonana i oddana do eksploatacji do ZW i K w Wilamowicach.

#### 4. Remiza OSP Hecznarowice:

- zakończono tynkowanie zewnątrz budynku wraz z robotami wykończeniowymi,  
- malowanie dachu, okien, rynien,  
- ułożono płytki przy schodach zewnętrznych.

#### 5. Zakup samochodu bojowego dla OSP Hecznarowice.

#### 6. Inwestycje oświatowe i drogowe zostały już omówione.

#### 7. Zakup komputerów dla Urzędu i ZBW i K Wilamowice.

Na realizację inwestycji w 1996 roku wydano kwotę 2.466 tys. zł. co stanowi 28,9 % wydatków budżetu Gminy.

Omawiając zadanie inwestycyjne realizowane w 1996 roku pozwolicie Państwo, że odniosę się do inwestycji, które zostały przyjęte do realizacji w latach następnych dotyczących uregulowania gospodarki ściekowej i wysypiska odpadów w Kętach.

Przyjęty program budowy oczyszczalni ścieków, kanalizacji oraz budowy wysypiska odpadów w/g montażu finansowego zakłada następujące obciążenie budżetu.

Jak z powyższego wynika, obciążenia ogółem związane z realizacją inwestycji i kanalizacją etap I zad. 1, 2, 3, 4 oraz budowa wysypiska odpadów wynoszą odpowiednio:

- w 1997 r. - 29,5 % planowanych dochodów,  
- w 1998 r. - 34,0 % planowanych dochodów,  
- w 1999 r. - 15,4 % planowanych dochodów

przy czym wydatki na wszystkie inwestycje realizowane w 1996 r. wyniosły 28,9 %.

Jednocześnie chciałbym zaznaczyć, że do montażu finansowego inwestycji kanalizacja etap I zad. 1, 2, 3, 4 i wysypisko przyjęto wartość inwestycji w/g cen na koniec 1996 roku nie uwzględniając inflacji, przy równoczesnym zwiększeniu budżetu w latach 1997 - 2002 corocznie o 20 %, oraz uwzględniając dotacje AR i MR w wysokości 40 % wartości inwestycji i 10 % wartości inwestycji wkład własny mieszkańców. W przypadku zaniechania finansowania inwestycji przez AR i MR obciążenie na powyższe inwestycje wzrasta o przewidywaną dotację. Analizując obciążenia finansowe, które w bieżącym roku i następnych nas czekają przy finansowaniu powyższych inwestycji chciałbym, państwu zwrócić uwagę na bardzo duże obciążenie z budżetu Gminy, co wiąże się z ograniczeniem wydatków na inne inwestycje, jak również zmniejszeniem innych wydatków np. drogi, remonty, zakłady budżetowe. Powyższą informację odnośnie nakładów inwestycyjnych związanych z przyjętymi inwestycjami do realizacji w latach następnych powierzam Państwu pod analizę i rozagę na poszczególnych komisjach. Mam nadzieję, że tym komentarzem przybliżyłem najistotniejsze zadanie realizowane w 1996 roku oraz zamierzenia i obciążenia finansowe związane z realizacją ważnego zagadnienia „rozwiązania gospodarki ściekowej i budowy wysypiska odpadów”.

Teraz chciałbym Państwu przedstawić kilka danych odnośnie pracy Zarządu Gminy i danych statystycznych za 1996 rok.

Podjęto 132 uchwały. Realizacja w/w uchwał na bieżąco przekazywano Radnym na poszczególnych Sesjach Rady Miejskiej.

#### Głównymi tematami posiedzeń Zarządu były m.in.:

- inwestycje związane z kanalizacją i oczyszczalnią ścieków,  
- inwestycje oświatowe,  
- sprawy gospodarowania mieniem,  
- sprawy ochrony środowiska,  
- sprawy finansowe,  
- sprawy oświaty i przedszkoli,  
- remonty i naprawa dróg,  
- sprawy funkcjonowania zakładów budżetowych,  
- problemy opieki społecznej,  
- sprawy oświetlenia dróg,  
- sprawy zadań zleconych i powierzonych.

Na dzień 31.12.1996r. gmina liczyła 14.081 mieszkańców w tym:

|              | stan ludności | wzrost  |
|--------------|---------------|---------|
| - Wilamowice | 2.769         | 5 osób  |
| - Dankowice  | 2.561         | 50 osób |

|                     |       |          |
|---------------------|-------|----------|
| - Hecznarowice      | 2.139 | 30 osób  |
| - Piszczowice       | 4.036 | 24 osoby |
| - Stara Wieś        | 1.913 | 11 osób  |
| - Zasole Bielańskie | 663   | 11 osób  |

**Ogółem 14.081 wzrost o 1% w stosunku do 1995r. czyli o 121 osób.**

Zawarto 108 małżeństw w tym 67 w USC w Wilamowicach. Zgonów było 92 w tym 55 zarejestrowano w USC w Wilamowicach. Urodzeń zarejestrowano 178.

Wydano : 8107 decyzji administracyjnych w tym:

- 1015 decyzji w zakresie zadań zleconych
- 7092 w zakresie zadań własnych

Wydano : 682 dowody osobiste, 120 zaświadczeń o wpisie do ewidencji gospodarczej, 175 decyzji o warunkach zabudowy, 262 decyzje o pozwoleniu na budowę, 191 zaświadczeń tzw. opinie o terenie, 64 decyzje o wyłączeniu gruntów z produkcji rolnej.

#### **Zamówienia publiczne :**

- 1) z wolnej ręki do 1000 ECU - 2598 zamówień
- powyżej 1000 ECU - 3 zamówienia
- 2) do 20.000 ECU - 155 zamówień
- 3) powyżej 20.000 ECU - 2 zamówienia

#### **Ponadto odbyły się ważne spotkania.**

1. W dniach 7 - 8 czerwca zorganizowano seminarium na temat interdyscyplinarnych badań nad spuścizną kulturową i historyczną Gminy Wilamowice, kolejne seminarium odbyło się w m - cu listopadzie 1996r. Efektem spotkań było powstanie zespołów roboczych w sprawie opracowania monografii Gminy Wilamowice do 2000 roku.

2. 10 lipca 1996r - nastąpiło uroczyste oddanie i poświęcenie oczyszczalni ścieków w Zasolu Bielańskim W uroczystościach uczestniczyli : Biskup Diecezji Bielsko - Żywieckiej.

3. 11 lipca oczyszczalnię wizytował Minister Ochrony Środowiska Stanisław Żelichowski, Wojewodowie ( p. Trombski i Wysogład ) W - ce Prezes WFOŚ p. Ostapiuk, dyrektorzy departamentów Ministerstwa Ochrony Środowiska, dyrektorzy ODGW w Katowicach i Krakowie, wykonawcy, instytucje finansowe.

4. W m - cu wrześniu po wizytacji w Gminie Fundacja Promocja i Rozwój Mikroprzedsiębiorczości Wiejskiej w Warszawie zakwalifikowano naszą gminę do udziału w Projekcie i Rozwoju Mikroprzedsiębiorczości Wiejskiej ( FAPA ).

Na zakończenie chciałbym serdecznie podziękować za dobrą współpracę Panu Przewodniczącemu Rady, Radnym, Zarządowi, Z - cy Burmistrza, Pani skarbnik, Sekretarzowi, kierownikom Zakładów budżetowych, dyrektorom szkół i przedszkoli, sołtysom oraz wszystkim pracownikom.

*mgr Marian Trela  
Wilamowice 23.04.97*

Na fotografii obok dzieci z Piszczowic na jednej z trzech górskich wycieczek "Szlakami Jana Pawła II " z ks. Januszem Dudkiem ( 1.III, 1.IV i 24 V ).

*A. Pasierbek*

## **JAK WYPADŁO REFERENDUM W NASZEJ GMINIE**

Referendum Konstytucyjne w naszej gminie w cyfrach:  
Udział w referendum wzięło 5860 mieszkańców na 10.029 uprawnionych, co stanowi 58,43% tychże.

Na TAK głosowały 2133 osoby, a na NIE - 3588 osób.

| W poszczególnych miejscowościach: | TAK | NIE |
|-----------------------------------|-----|-----|
| • Wilamowice                      | 429 | 847 |
| • Dankowice                       | 489 | 474 |
| • Hecznarowice                    | 278 | 687 |
| • Piszczowice                     | 548 | 923 |
| • Stara Wieś                      | 244 | 520 |
| Zasole Bielańskie                 | 145 | 137 |

*A.N.*

#### **Podziękowanie**

Burmistrz Gminy Wilamowice składa podziękowanie Państwu Krystynie i Edwardowi Pydychom oraz Panu Karolowi Styskale za rezygnację z należnego odszkodowania za szkody spowodowane budową kanalizacji sanitarnej. Postawa tych mieszkańców świadczy o zrozumieniu znaczenia tej inwestycji.

#### **Dziękuję**

## **Ubezpieczenia**

### **Doradztwo - Akwizycja**

#### **Ubezpieczenia majątkowe i osobowe:**

- PZU S.A.

- T.U. i R. „PARTNER” S.A.

- T.U. i R. „GWARANT” S.A.

- T.U. „TUK” S.A.

- Z.U. i R. „POLONIA” S.A.

Ubezpieczenia na życie:

**COMMERCIAL UNION**

**Kontakt: Wilamowice Rynek 3 tel. 456 - 841**





## Wspólnota duchowa

(dokończenie ze str. 13)

pracę, nad swoim charakterem i sumieniem. Tylko mocny duchem młody człowiek nie ulegnie złudnym przyjemnościom i pozornym „wartościom”.

Drugi dzień wizytacji - niedziela wypełniona spotkaniami ks. biskupa z różnymi grupami parafialnymi np. zespołem charytatywnym, kręgami rodzin, z młodzieżowymi grupami oazowymi, z dziećmi, z chorymi. Wszystkie te chwile wypełnione były majowym ciepłem płynącym od słońca i od życzliwości księdza biskupa. Pełen otwartości i dobroci, optymizmu i radości, nawiązywał serdeczną rozmowę na spotkaniach zaplanowanych w programie i spontaniczną pozaprogramową np. z orkiestrą, z chórem parafialnym. Bardzo rzetelnie przygotowała się na spotkanie nasza młodzież, przedstawiła trzyczęściową inscenizację różnych trudnych sytuacji, jakie młody człowiek w dorosłym życiu może spotkać. Piękne koncerty piosenki religijnej daje nam od kilku miesięcy nasz młodzieżowy 5 osobowy zespół wokally - instrumentalny.

„Mistrzu, pójde z Tobą dokądkolwiek się udasz” Mt 8,13.

Niedzielną atmosferę radości i wdzięczności Bogu za Dary Ducha Świętego, przeniosła się na poniedziałek. Był to w Pisarzowicach odpust „Matki Kościoła”. Sumę odpustową, a zarazem jubileuszową odprawili ksiądz Stanisław Śmietana - były proboszcz naszej parafii w la-

tach 1982 - 1991 r. Obecnie dyrektor Wydziału Katechetycznego w Kurii Bielsko - Żywieckiej. Swoją drogę do kapłaństwa rozpoczął, wraz z innymi w roku Millenium Chrztu Polski 1966, a jubileusz 25 lecia przypadł w roku 1000 lecia śmierci Św. Wojciecha. Wśród kolegów tego samego rocznika był nieżyjący już od 1993 roku znany w Pisarzowicach z rocznej pracy wikariuszowskiej ( 1972 - 73 ) ks. Kazimierz Jancarz - kapelan „Solidarności” oraz ks. Stanisław Olejak, pisarzowianin, obecnie proboszcz w Młoszowej koło Trzebini. Jubileusz w rodzinnej parafii będzie obchodził w listopadzie w uroczystość Św. Marcina. Na wieczornej mszy dziękowaliśmy Bogu za 9 - letnią, bardzo owocną pracę wśród nas ks. Stanisława Śmietany. Za katechizowanie dzieci i młodzieży, tworzenie ducha jedności i współodpowiedzialności za wszystko co wśród nas się dzieje. Odpustowe i jubileuszowe kazanie wygłosił ks. Mariusz Zemanek, nasz rodak, wychowanek ks. Stanisława. Życzenia były zawarte w pięknym wierszu, w modlitwie, w śpiewie, w muzykowaniu naszej orkiestry, w słowach i kwiatach, przynoszonych od poszczególnych grup parafialnych, od uczniów szkoły podstawowej, nauczycieli, samorządu, od strażaków, górników itd. Choć pogoda w poniedziałkowy wieczór była burzowa, nasz kościół był pełen pogodnego i radosnego nastroju. Wypełniał go śpiew dziękczynienia za dobro, które doznaliśmy od Matki Kościoła za pośrednictwem pracy kapłańskiej ks. Stanisława Śmietany.

Anna Pasierbek

## XIV Ogólnopolski Festiwal Orkiestr OSP

Nasze orkiestry dęte ze Starej Wsi i Wilamowic uczestniczyły w dniach 23-25 maja w Ogólnopolskim Festiwalu Orkiestr Dętych w Bielsku Białej i Ustroniu. Startując w wyjątkowo silnym towarzystwie ponad dwudziestu najlepszych w kraju orkiestr, zaprezentowały godnie naszą gminę. Wilamowice otrzymały wyróżnienie a Stara Wieś nagrodę Komendanta Zarządu Głównego OSP, a co najważniejsze - nagrodę dla najlepiej prezentującej się orkiestry w przemarszu ufundowaną przez burmistrza Ustronia. Do robiących naprawdę wielkie wrażenie estetyczne chwil należało rozpoczęcie Festiwalu, przemarsz orkiestr przed bielskim ratuszem i parada, połączone z przeglądem i powitaniem przez wojewodę bielskiego. Stamtąd właśnie pochodzą zamieszczone w artykule fotografie.

A.N.



Na fotografii: Starowiejska orkiestra prowadzi poczet sztandarowy poniżej orkiestra z Wilamowic w szyku zaproszonych orkiestr.



„Wilamowice i Okolice”

Pismo Samorządu Terytorialnego Gminy  
Wilamowice

Adres Redakcji: Miejsko Gminny Ośrodek  
Kultury w Wilamowicach ul. S. Staszica 2  
tel: 457-345 fax: 457-345

Pismo redaguje kolegium redakcyjne  
w składzie: Aleksander Nowak,  
Anna Pasierbek, Stanisław Gawlik,  
Dorota Ćwiertnia, Anna Duda,  
Barbara Tomanek

rysunki - Ryszard Grzybowski  
sekretarz redakcji - Sabina Nycz  
korekta - Anna Duda

Opracowanie i skład komputerowy  
Jolanta Danek

Dziury Redakcji: M GOK Wilamowice  
we wtorki od godz. 18.00 do 20.00

Numer zamknięto dnia 24.05.97 r.